

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ:

КРЕСЛА-КОЛЯСКИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ МЕХАНИЧЕСКИЕ ТМ

1. Название, назначение, конструкция медицинского изделия и краткое описание модельных рядов.

Кресла-коляски для инвалидов механические ТМ, варианты исполнения

1. Кресла-коляски ТМ-10, модели:

ТМ-10-01 (ширина сиденья: 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-02 (ширина сиденья 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);

ТМ-10-03 (ширина сиденья 250 мм, 275 мм, 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-04 (ширина сиденья 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);

ТМ-10-05 (ширина сиденья 250 мм, 275 мм, 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-06 (ширина сиденья 275 мм, 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-07 (ширина сиденья 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-08 (ширина сиденья 275 мм, 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм);

ТМ-10-09 (ширина сиденья 250 мм, 275 мм, 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

ТМ-10-10 (ширина сиденья 305 мм, 330 мм, 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);

2. Кресла-коляски ТМ-30, модели:

ТМ-30-01 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);

ТМ-30-02 (ширина сиденья 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм);

ТМ-30-03 (ширина сиденья 355 мм, 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм);

ТМ-30-04, (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);

ТМ-30-05 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);

ТМ-30-06;

ТМ-30-07 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);

ТМ-30-08 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);

ТМ-30-09 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);

3. Кресла-коляски ТМ-50, модели:

ТМ-50-01 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм);

ТМ-50-02 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-03 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);
ТМ-50-04 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм);
ТМ-50-05 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-06 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);
ТМ-50-07 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);
ТМ-50-08 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм);
ТМ-50-09 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);
ТМ-50-10 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-11 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм, 660 мм, 685 мм, 710 мм);
ТМ-50-12 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-13 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм);
ТМ-50-14 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-15 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-16 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-17 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);
ТМ-50-18 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-19 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм);
ТМ-50-20 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм, 660 мм, 685 мм);
ТМ-50-21 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-22 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм);
ТМ-50-23 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-24 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-25 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-50-26 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-27 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-50-28 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);

4. Кресла-коляски ТМ-70, модели:

ТМ-70-01 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);

ТМ-70-02 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-70-03 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);
ТМ-70-04 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм, 635 мм);
ТМ-70-05 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-70-06 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);
ТМ-70-07 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм);
ТМ-70-08 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-70-09 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);
ТМ-70-10 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-70-11 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-70-12 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-70-13 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-70-14 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм, 605 мм);
ТМ-70-15 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм, 560 мм, 580 мм);
ТМ-70-16 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм);
ТМ-70-17 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм);
ТМ-70-18 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм);
ТМ-70-19;
ТМ-70-20 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм);
ТМ-70-21;
ТМ-70-22;
ТМ-70-23 (ширина сиденья 380 мм, 405 мм, 430 мм, 455 мм, 480 мм, 505 мм, 530 мм).

предназначены для самостоятельного передвижения больных и инвалидов с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата или приводимые в движение и управляемые сопровождающим его лицом, эксплуатируемые внутри и вне помещений на площадках с любым твердым покрытием.

Все указанные модели кресел-колясок для инвалидов в соответствии с ISO 9999:2011 относятся к классу 12.22 «Кресла-коляски с ручным приводом». Технические средства, обеспечивающие мобильность и опору тела для людей с ограничениями жизнедеятельности при перемещении, приводимые в движение пользователем или сопровождающим, обеспечивающим необходимые усилия для перемещения кресла-коляски.

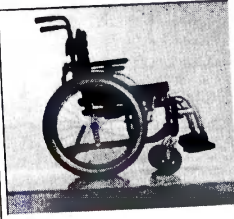
Во всех моделях кресел-колясок передача усилий на колеса осуществляется исключительно механическим путем. Различие состоит только в способе механической передачи усилия на колеса коляски.

Кресла-коляски изготавливаются в четырех различных сериях (модельных рядах):

- коляски серии ТМ-10 - коляски для детей и подростков
- коляски серии ТМ-30 – коляски для активной эксплуатации;
- коляски серии ТМ-50 - коляски с усиленной рамой;
- коляски серии ТМ-70 – облегченные коляски.

Кресла-коляски серии ТМ-10 предназначены для детей и подростков, имеющих нарушение двигательной активности и трудности с сохранением правильного положения тела. Ориентированы на пользователей со значительно выраженными двигательными нарушениями, нуждающихся в дополнительных подпорках и регулировках параметров кресла-коляски, для того чтобы его использование было комфортным. Кресла-коляски серии ТМ-10 относятся к Креслам-коляскам с ручным приводом, управляемые как сопровождающим лицом так и пользователем с помощью двуручного привода колес (исполнение ТМ-10-01), (12.22.18 и 12.22.03 соответственно по ISO 9999:2011). Данные коляски могут использоваться как на улице, так и в помещении.

В таблице 1 представлена конструкция кресел-колясок серии ТМ-10

Исполнения	ТМ-10-01	ТМ-10-02	ТМ-10-03	ТМ-10-04	ТМ-10-05
Характеристики					
Подголовник съемный	-	+	+	+	+
Подголовник, регулируемый по высоте	-	+	+	+	+
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по высоте	+	-	-	-	-
Подлокотники съемные	+	-	-	-	+
Подлокотники регулируемые по высоте	+	-	-	-	-

Сиденье съёмное	-	+	+	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	+	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по глубине	+	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+
Подножки (опора для ног) откидные	+	+	+	+	+
Подножки (опора для ног) съёмные	+	+	+	+	+
Подножки (опора для ног), регулируемые по углу наклона	-	+	-	-	-
Подножки (опора для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+
Упоры для голеней	+	-	+	+	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневматически	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	+	+	+	-	-
Рама	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокидывающие устройства	+	-	-	-	-
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+
Капюшон	-	+	+	+	+
Абдуктор	-	+	-	-	-
Хозяйственный отсек (корзина для вещей)	-	+	+	+	+

Продолжение таблицы 1

Исполнения	TM-10-06	TM-10-07	TM-10-08	TM-10-09	TM-10-10
					
Характеристики					
Подголовник съемный	+	+	+	+	+
Подголовник, регулируемый по высоте	+	+	+	-	+
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	+
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	+	-	-
Подлокотники съемные	-	-	-	-	+
Подлокотники регулируемые по высоте	-	-	-	-	+
Сиденье съемное	-	-	+	+	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	+	-	+
Сиденье, регулируемое по глубине	-	+	+	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	-	+

Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	+	-	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+
Упоры для голеней	-	-	-	-	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	-	-	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокидывающее устройство	-	-	-	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+
Капюшон	+	-	+	-	+
Абдуктор	-	-	+	-	+
Хозяйственный отсек (корзина для вещей)	-	+	+	-	-

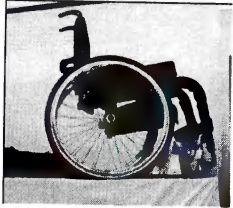
2. Кресла-коляски серии ТМ-30, ТМ-50, ТМ-70 предназначены для взрослых. Позволяют снизить нагрузку на пользователя, обеспечить ему необходимую поддержку и стабильность, поддержать симметрию позы и/или компенсировать деформации. Отвечают требованиям людей с тяжелой степенью поражения опорно-двигательного аппарата. Кресла-коляски серии ТМ-30, ТМ-50, ТМ-70 относятся к Креслам-коляскам с ручным приводом, управляемые как сопровождающим лицом (исполнения ТМ-50-13, ТМ-70-08, ТМ-70-17), так и пользователем с помощью двуручного привода колес (12.22.18 и 12.22.03 соответственно по ISO 9999:2011). Данные коляски могут использоваться как на улице, так и в помещении.

Таблица 2

Исполнения Характеристики	ТМ-30-01	ТМ-30-02	ТМ-30-03	ТМ-30-04	ТМ-30-05
					
Подголовник съемный	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	-	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	+	+	-
Подлокотники съемные	+	+	+	+	+
Подлокотники регулируемые по высоте	+	-	-	-	-
Сиденье съемное	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	-	+	-	-
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для	+	-	-	-	-

ног) откидные					
Подножки (опоры для ног) съемные	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+
Упоры для голен	+	+	+	+	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневматически	пневматическ ие	пневматичес кие	пневматически е	пневматически е
Боковые щитки	+	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокид ывающее устройство	+	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+

Продолжение таблицы 2

Исполнения Характеристики	ТМ-30-06	ТМ-30-07	ТМ-30-08	ТМ-30-09
				
Подголовник съемный	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	+	+	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	+	+
Подлокотники съемные	-	-	-	-
Подлокотники регулируемые по высоте	-	-	-	-
Сиденье съемное	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	+	+
Сиденье, регулируемое по глубине	+	+	+	+
Ремни безопасности	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног) съемные	-	-	-	-

Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+
Упоры для голени	+	+	+	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневматические	пневматические	пневматические	пневматические
Боковые щитки	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная
Антипрокидывающее устройство	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+

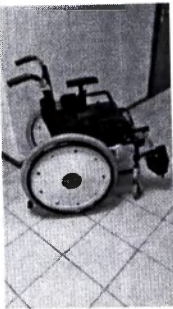
Таблица 3

Таблица 3						
Исполнения	ТМ-50-01	ТМ-50-02	ТМ-50-03	ТМ-50-04	ТМ-50-05	ТМ-50-06
						
Характеристики						
-						
ки						
Подголовник	-	-	-	-	-	-
съемный						
Подголовник,	-	-	-	-	-	-
регулируемый по						
высоте						
Подголовник,	-	-	-	-	-	-
регулируемый по углу						
наклона						

Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	-	-	-	-
Подлокотники съемные	+	+	+	+	-	+
Подлокотники регулируемые по высоте	-	-	-	-	-	-
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	-	-	-	-	+
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	-	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	-	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по	+	+	+	+	+	+

высоте						
Упоры для голени	+	+	+	-	+	-
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	+	+	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокидывающее устройство	+	+	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+

Продолжение таблицы 3

Продолжение таблицы 3						
Исполнения	TM-50-07	TM-50-08	TM-50-09	TM-50-10	TM-50-11	TM-50-12
						
Характеристики						
-						
ки						
Подголовник съемный	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+

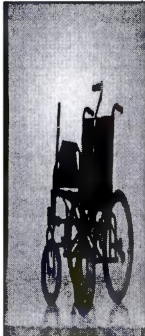
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	+	+	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	-	-	-	-
Подлокотники съемные	+	+	+	-	-	+
Подлокотники регулируемые по высоте	-	+	+	-	-	+
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	-	-	-	-	+
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+	+
Упоры для голени	+	+	-	-	-	+

Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	+	+	+	+	-	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокidyвающее устройство	+	+	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+
Исполнения	ТМ-50-13 	ТМ-50-14 	ТМ-50-15 	ТМ-50-16 	ТМ-50-17 	ТМ-50-18 
Характеристики						
Подголовник съемный	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	+	-	-	+	-
Подлокотники съемные	-	+	+	+	+	+

Подлокотники регулируемые по высоте	-	+	-	-	+	-
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	+	-	-	-
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	+	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	-	+	+	+	+	+
Упоры для голени	-	+	-	-	-	-
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	-	+	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокidyвающее устройство	-	+	-	-	-	-

Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+
----------------------------------	---	---	---	---	---	---

Продолжение таблицы 3

Исполнение	TM-50-19	TM-50-20	TM-50-21	TM-50-22	TM-50-23	TM-50-24
						
Характеристики						
Подголовник съемный	-	-	+	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	+	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	-	+	+	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	+	-	-	-
Подлокотники съемные	-	+	+	+	+	+

Подлокотники регулируемые по высоте	-	-	-	-	-	-
Сиденье съёмное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	-	-	+	-
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	-	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съёмные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	+	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+	+
Упоры для голени	+	+	+	+	-	-
Передние колеса	Пневматические	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	Пневматические	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	+	+	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная

Антипрокидывающее устройство	-	-	+	-	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+

Продолжение таблицы 3

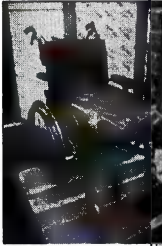
Исполнения	TM-50-25	TM-50-26	TM-50-27	TM-50-28
Характеристики				
Подголовник съемный	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	-	+
Подлокотник и съемные	+	-	+	+
Подлокотник и регулируемы	+	+	+	+

е по высоте				
Сиденье съёмное	-	-	-	-
Сиденье, регулируемо е по высоте	+	+	+	+
Сиденье, регулируемо е по глубине	-	-	+	+
Ремни безопасности	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съёмные	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по углу наклона	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по высоте	+	+	+	+
Упоры для голеней	-	-	-	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневматические	пневматические	пневматические	пневматические
Боковые щитки	+	-	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная
Антипрокид ывающее устройство	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+

Таблица 4

Исполнения	TM-70-01	TM-70-02	TM-70-03	TM-70-04	TM-70-05	TM-70-06
						
Характеристики						
Подголовник съемный	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	-	+	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	+	+	+	+
Подлокотник и съемные	-	+	+	+	+	+
Подлокотник и регулируемые по высоте	+	+	+	+	+	-
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	+	+	+	+	-	+
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	+	-	-	+
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног)	+	+	+	+	+	+

откидные						
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по высоте	+	+	+	+	+	+
Упоры для голени	-	-	-	-	-	-
Передние колеса	цельноли тые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневмати ческие	пневматиче ские	пневматиче ские	пневматиче ские	пневматичес кие	пневматически е
Боковые щитки	+	-	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокид ывающее устройство	+	+	+	+	+	-
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+

Исполнения	TM-70-07	TM-70-08	TM-70-09	TM-70-10	TM-70-11	TM-70-12
						
Характеристики						
Подголовник съемный	-	+	+	+	-	+
Подголовник, регулируемый по высоте	+	+	+	+	-	+
Подголовник, регулируемый по углу наклона	+	+	+	+	-	+
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	+	+	+	-	+
Спинка, регулируемая по высоте	-	-	-	-	+	+
Подлокотник и съемные	+	+	+	+	+	+
Подлокотник и регулируемые по высоте	+	+	+	+	+	+
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	+	-	+	+
Сиденье, регулируемое по глубине	+	+	+	-	+	+
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+

Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по углу наклона	+	+	+	+	-	+
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по высоте	+	+	+	+	+	+
Упоры для голени	+	+	+	+	-	+
Передние колеса	цельноли тые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	цельноли тые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолитые	цельнолитые
Боковые щитки	+	+	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокид ывающее устройство	+	+	+	+	+	+
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+
Абдуктор	-	+	+	-	-	-

Продолжение таблицы 4

Исполнения	TM-70-13	TM-70-14	TM-70-15	TM-70-16	TM-70-17	TM-70-18
Характеристики						
Подголовник съемный	-	-	-	-	+	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	+	-	+	-	-	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	+	+	-	-	-
Подлокотник и съемные	+	+	+	+	+	+
Подлокотник и регулируемые по высоте	+	+	+	+	-	+
Сиденье съемное	-	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	+	+	-	+	+
Сиденье, регулируемое по глубине	-	+	+	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	-	+

Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	-	+
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по углу наклона	-	-	-	-	-	-
Подножки (опоры для ног), регулируемы е по высоте	+	+	+	+	+	+
Упоры для голени	-	-	-	-	+	-
Передние колеса	цельноли тые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолит ые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневмати ческие	пневматиче ские	пневматиче ские	пневматиче ские	пневматичес кие	пневматически е
Боковые щитки	+	-	+	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокид ывающее устройство	+	+	-	-	-	-
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+	+

Исполнения	TM-70-19	TM-70-20	TM-70-21	TM-70-22	TM-70-23
					
Характеристики					
Подголовник съемный	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по высоте	-	-	-	-	-
Подголовник, регулируемый по углу наклона	-	-	-	-	-
Ручки для сопровождающего лица	+	+	+	+	+
Спинка, регулируемая по углу наклона	-	+	+	+	-
Спинка, регулируемая по высоте	-	+	+	-	-
Подлокотники съемные	+	+	+	+	+
Подлокотники регулируемые по высоте	+	+	-	-	-
Сиденье съемное	-	-	-	-	-
Сиденье, регулируемое по высоте	-	-	+	-	-
Сиденье, регулируемое по глубине	-	-	-	-	-
Ремни безопасности	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) откидные	+	+	+	+	+
Подножки (опоры для ног) съемные	+	+	+	+	+

Подножки (опоры для ног), регулируемые по углу наклона	-	-	+	+	+
Подножки (опоры для ног), регулируемые по высоте	+	+	+	+	+
Упоры для голени	+	+	+	+	+
Передние колеса	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые	цельнолитые
Задние колеса	пневматичес кие	пневматичес кие	пневматичес кие	пневматически е	пневматические
Боковые щитки	+	-	+	+	+
Рама	складная	складная	складная	складная	складная
Антипрокидыв ающее устройство	+	-	+	-	-
Рычаг стояночного тормоза	+	+	+	+	+

1. Технические характеристики

Технические характеристики кресел-колясок серии ТМ-10 должны соответствовать требованиям, указанным в таблице 5.

Таблица 5

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски									
	ТМ-10-01	ТМ-10-02	ТМ-10-03	ТМ-10-04	ТМ-10-05	ТМ-10-06	ТМ-10-07	ТМ-10-08	ТМ-10-09	ТМ-10-10
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)
Ширина, мм	500±10, 525±10, 550±10, 575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10	645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 770±10, 795±10,	540±10, 565±10, 595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 770±10	650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 775±10, 800±10,	530±10, 555±10, 585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 760±10	510±10, 540±10, 565±10, 590±10, 615±10, 640±10, 665±10, 690±10, 715±10	560±10, 585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10	650±10, 680±10, 705±10, 730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	500±10, 525±10, 555±10, 580±10, 605±10, 630±10, 655±10, 680±10, 705±10, 730±10	545±10, 570±10, 595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10

Высота, мм	1090-1190	1060±10	1020±10	1020±10	1140±10	1150±10	1010-1030	930-1190	1040±10	950-1100
Длина, мм	970±10	1450±10	920±10	1110±10	920±10	900±10	1280±10	1090±10	920±10	1500±10
Ширина сиденья, мм	305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10,	250±10, 275±10, 305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10,	250±10, 275±10, 305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	275±10, 305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	275±10, 305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10,	250±10, 275±10, 305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10	305±10, 330±10, 355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	330±10	325±10	400±10	356±10	400±10	500±10	375±10	500±10	400±10	280±10
Глубина сиденья, мм	345-395	330±10	240±10	432±10	455±10	280±10	305-405	265-335	330±10	380±10
Шаг регулировки, мм	25±1	-	-	-	-	-	33±1	Плавная регулировка*		
Кол-во шагов							3			
Кол-во отверстий для фиксации шагов	2	-	-	-	-	-	4			
Длина опорной части подлокотника, мм	250±10	-	-	-	260±10	-	-	-	-	260±10
Высота спинки, мм	410-460	810±10	630±10	660±10	630±10	550±10	650±10	470-620 Плавная	670±10	430±10

Шаг регулировки, мм	25±1	-	-	-	-			регулиру вка*		
Кол-во шагов	2	-	-	-	-					
Кол-во отверстий для фиксации шагов	3	-	-	-	-					
Высота сиденья, мм	400-440	500±10	380±10	508±10	510±10	500±10	510-580 70±1	395-620 Плавная регулиру вка*	400±10	520-605 Плавная регулиру вка*
Шаг регулировки, мм	20±1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Кол-во шагов	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	3	-	-	-	-	-		-	-	-
— сзади										
Шаг регулировки, мм	390-490 20 ±1	500±10	380±10	508±10	510±10	500±10	280-370 90 ±1	440-570 Плавная регулиру вка*	400±10	440-470 Плавная регулиру вка*
Кол-во шагов	5	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	6	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Диаметр колес, мм										
— передних	190±10	320±10	200±10	200±10	190±10	150±10	205±10	200±10	150±10	150±10
— задних	560±10	320±10	200±10	560±10	290±10	200±10	320±10	320±10	300±10	410±10
Ширина колес, мм										
— передних	30±5	57±5	30±5	30±5	50±5	125±5				

– задних	35±5	57±5	30±5	30±5	60±5	140±5	35±5 57±5	50±5 45±5	40±5 60±5	30±5 45±5
Угол наклона спинки, градус Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	От -5 до 15 5±1 4 5	От 0 до 55 плавная регулировка*	От 0 до 80 плавная регулировка*	От 0 до 80 плавная регулировка*	От 5 до 45 плавная регулировка*	0-25 Плавная регулировка*	от -10 до 0 Плавная регулировка*	от 0 до 30 Плавная регулировка*	от 0 до 30 10±1 3 4	от 0 до 80 Плавная регулировка*
Угол наклона подножки, градус	110±3	100 - 125 плавная регулировка*	110±3	110±3	110±3	110±3	120±3	от 90 до 180 Плавная регулировка*	110±3	от 110 до 180 Плавная регулировка*
Масса, кг, не более	16	30	10	20	21	10	16,5	22	17,5	26
Допускаемая нагрузка, кг	130	60	30	77	77	130	120	130	125	130
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимое для	13±2	25±2	8±2	17±2	17±2	9±2	14±2	19±2	20±2	23±2

трогания с места, Н										
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	9±2	17±2	5±2	12±2	10±2	6±2	9±2	12±2	13±2	15±2
Усилие, необходимое для складывания/раск ладывания кресла, Н	27±5	38±5	22±5	29±5	30±5	21±5	26±5	33±5	33±5	35±5
Усилие, необходимое для закрепление спинки, Н	30±5	31±5	25±5	22±5	26±5	41±5	25±5	20±5	28±5	24±5
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	37±5	36±5	38±5	35±5	36±5	42±5	36±5	35±5	37±5	41±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	-	25±5	-	-	-	-	-	25±5	-	25±5
Усилие при торможении к рукоятки	49±5	52±5	42±5	48±5	45±5	40±5	46±5	51±5	50±5	52±5

стояночного тормоза, Н										
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,15±0,05	0,25±0,05	0,1±0,05	0,21±0,05	0,2±0,05	0,12±0,05	0,15±0,05	0,23±0,05	0,2±0,05	0,24±0,05
Развал колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность колес, мм, не более	2,9	1,2	1	2,8	1,1	0,5	1,2	1,2	1,2	2,3
Биение колес, мм, не более	3	1	1	2,6	1	0,7	1	1	1,2	2
Требования к статической устойчивости к системам торможения, градус	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	8,7	8	10,1	11	8,7	11	9	10,1	10,1	8
Прочность соединения подголовника, Н	-	900±10	950±10	950±10	950±10	895±10	950±10	900±10	900±10	1200±10
Прочность соединения подножки, Н	1200±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10
Прочность соединения подлокотника, Н	900±10	-	-	-	900±10	-	-	-	-	900±10

Технические характеристики кресел-колясок серии ТМ-30 должны соответствовать указанным в таблице 6.

Таблица 6

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски								
	ТМ-30-01	ТМ-30-02	ТМ-30-03	ТМ-30-04	ТМ-30-05	ТМ-30-06	ТМ-30-07	ТМ-30-08	ТМ-30-09
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручными м	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручными м	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручными м	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручными м	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручными м

	приводом колес)	приводом колес)	приводом колес)	колес)	колес)	приводом колес)	колес)	колес)	приводом колес)
Ширина, мм	730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 760±10, 790±10,	595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 770±10, 800±10,	640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 740±10, 765±10, 790±10,	650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 775±10, 800±10,	800±10,	680±10, 705±10, 730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 740±10, 765±10, 790±10,	560±10, 585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 740±10, 760±10, 785±10,
Высота, мм	1010±10	760±10	710-770	730-830	820±10	920±10	850±10	750-950	760-1010
Длина, мм	1000±10	920±10	830±10	800±10	880±10	755-860 Плавная регулиру вка*	780±10	950±10	1040±10
Ширина сиденья, мм	380±10, 405±10, 430±10, 455±10,	355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10,	355±10, 380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10,	380±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	330±10	380±10	340±10	320±10	330±10	380±10	380±10	330±10	260±10
Глубина сиденья, мм	370±10	360±10	430±10	390±10	360±10	330-420 Плавная	330-365 Плавная	340-480 Плавная	360-520

Шаг регулировки, мм						регулиру вка*	регулировка *	регулировка *	26 ±1
Кол-во шагов									6
Кол-во отверстий для фиксации шагов									7
Длина опорной части подлокотника, мм	250±10	250±10	245±10	250±10	250±10	245±10	245±10	250±10	150±10
Высота спинки, мм	450±10	390±10	320-380 20±1	250-350	410±10	430±10	350±10	250-450	250-500
Шаг регулировки, мм				Плавная регулиров ка*				Плавная регулировка *	25 ±1
Кол-во шагов			3						10
Кол-во отверстий для фиксации шагов			4						11
Высота сиденья, мм –спереди	420±10	390±10	450±10	480±10	410±10	480±10	410-430	470-540	390-550
Шаг регулировки, мм	-	-	-	-	-	-	20±1	12±1	10±1
Кол-во шагов	-	-	-	-	-	-	1	6	16
Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	-	-	-	-	-	2	7	17
– сзади	420±10	490±10	370-390	480±10	410±10	480±10	410-440	370-500	360-510
					-	-	30 ±1	11 ±1	10 ±1

Шаг регулировки, мм	-	-	20±1	-	-	-	1	12	15
Кол-во шагов	-	-	1	-	-	-	2	13	16
Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	-	2	-	-	-			
Диаметр колес, мм – передних	125±10	125±10	105±10	105±10	100±10	130±10	125±10	130±10	125±10
– задних	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10
Ширина колес, мм – передних	25±5	25±5	35±5	35±5	25±5	25±5	30±5	30±5	30±5
– задних	25±5	25±5	25±5	25±5	35±5	35±5	25±5	25±5	25±5
Угол наклона спинки, градус	от -15 до 15					от -7 до 7	от 0 до 30	от -18 до 6	
Шаг регулировки, мм	15±1					7±1	10±1	Плавная регулировка *	
Кол-во шагов	1	0	0	0	0				0
Кол-во отверстий для фиксации шагов	2					1	2		
						2	3		
Угол наклона подножки, градус	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	100±3	108 ±3	110±3
Масса, кг, не более	18	14,5	14,5	11	13	10	9	10	15
Допускаемая нагрузка,	130	130	130	120	110	100	150	120	140

кг									
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимое для трогания с места, Н	20±2	16±2	16±2	10±2	12±2	8±2	8±2	10±2	14±2
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	13±2	10±2	12±2	7±2	8±2	6±2	6±2	8±2	9±2
Усилие, необходимое для складывания/раскладывания кресла, Н	30±5	25±5	28±5	24±5	24±5	24±5	25±5	25±5	24±5
Усилие, необходимое для закрепления спинки, Н	33±5	25±5	25±5	25±5	28±5	28±5	30±5	29±5	30±5
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	33±5	35±5	34±5	30±5	31±5	35±5	34±5	33±5	35±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Усилие при торможении к рукоятки	50±5	42±5	40±5	42±5	45±5	41±5	41±5	40±5	45±5

стояночного тормоза, Н									
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,16±0,05	0,15±0,05	0,15±0,05	0,1±0,05	0,12±0,05	0,1±0,05	0,1±0,05	0,1±0,05	0,12±0,05
Развал колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность колес, мм, не более	3	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3	3
Биение колес, мм	2,5	2,5	2,5	3,1	3,1	3,1	3,5	3	3
Требования к статической устойчивости к системам торможения, градус	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	8	8	10,1	10,5	10,5	8,7	9	8	10,1
Прочность соединения подголовника, Н	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Прочность соединения подножки, Н	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10
Прочность соединения подлокотника, Н	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	-	-	-	-

Технические характеристики кресел-колясок серии ТМ-50 должны соответствовать указанным в таблице 7.

Таблица 7

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски									
	ТМ-50-01	ТМ-50-02	ТМ-50-03	ТМ-50-04	ТМ-50-05	ТМ-50-06	ТМ-50-07	ТМ-50-08	ТМ-50-09	ТМ-50-10
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)
Ширина, мм	545±10 570±10 595±10 620±10 645±10 670±10 695±10 725±10	560±10 585±10 610±10 635±10 660±10 685±10 710±10 740±10	660±10 685±10 710±10 735±10 760±10 785±10	530±10 555±10 580±10 605±10 630±10 655±10 680±10 710±10	590±10 615±10 640±10 665±10 690±10 715±10 740±10 770±10	720±10 745±10 770±10 795±10	660±10 685±10 710±10 735±10 760±10 785±10	760±10 785±10	680±10 705±10 730±10 755±10 780±10 805±10	560±10 580±10 610±10 630±10 660±10 680±10 710±10 740±10

	745±10 770±10 800±10	760±10 785±10		730±10 755±10 785±10	790±10					760±10 785±10
Высота, мм	925±10	900±10	950±10	930±10	880±10	890-1050	910±10	960±10	885±10	830±10
Длина, мм	1060±10	1100±10	1060±10	1100±10	1080±10	1010±10	1109±10	1150±10	1030±10	1060±10
Ширина сиденья, мм	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10 530±10 560±10 580±10 605±10 635±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10 530±10 560±10 580±10 605±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10 530±10 560±10 580±10 605±10 635±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10 530±10 560±10 580±10	380±10 405±10 430±10 455±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10	380±10 405±10 430±10 455±10 480±10 505±10 530±10 560±10 580±10 605±10
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	300±10	280±10	310±10	310±10	300±10	300±10	280±10	350±10	250±10	270±10
Глубина сиденья, мм	400±10	450±10	400±10	400±10	400±10	430±10	430±10	450±10	410±10	400±10
Шаг регулировки, мм	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Кол-во шагов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Длина опорной части подлокотника, мм	250±10	250±10	260±10	260±10	260±10	260±10	260±10	260±10	260±10	355±10
Высота спинки, мм	400±10	400±10	450±10	470±10	390±10	420±10	420±10	500±10	475±10	350±10
Шаг регулировки, мм	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Кол-во шагов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Высота сиденья, мм –спереди	525±10	500±10	500±10	460±10	490±10	470-630	490±10	460±10	410±10	490±10
Шаг регулировки, мм	-	-	-	-	-	20±1	-	-	-	-
Кол-во шагов	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Кол-во отверстий для	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-

фиксация шагов – сзади Шаг регуливки , мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксация шагов	525±10 - - -	500±10 - -	500±10 - -	460±10 - -	490±10 - -	470-630 20±1 3 4	490±10 - - -	460±10 - - -	410±10 - - -	400±10 - - -
Диаметр колес, мм – передних – задних	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	190±10 610±10
Ширина колес, мм – передних – задних	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5
Угол наклона спинки, градус Шаг регуливки , мм Кол-во	0	0	0	0	0	0	0	от 0 до 30 плавная регуливка *	от 0 до 30 10	0

шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов									3	
									4	
Угол наклона подножки, градус	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	120±3	110±3	110±3	110±3
Масса, кг, не более	16	19	20	21	16	18	18	22	16	17
Допускаема я нагрузка, кг	110	150	110	120	120	130	120	130	125	130
Минимальн ый радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальн ая ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимо е для трогания с места, Н	14±2	18±2	18±2	19±2	14±2	16±2	17±2	19±2	14±2	15±2
Усилие,	9±2	12±2	12±2	14±2	9±2	10±2	11±2	13±2	9±2	9±2

необходимо е для движения в заданном направлени и, Н										
Усилие, необходимо е для складывани я/раскладыв ания кресла, Н	30±5	33±5	36±5	35±5	29±5	32±5	36±5	32±5	30±5	31±5
Усилие, необходимо е для закрепление спинки, Н	30±5	30±5	35±5	28±5	29±5	30±5	28±5	35±5	30±5	31±5
Усилие, необходимо е для регулирован ия высоты подножки, Н	43±5	47±5	44±5	44±5	46±5	42±5	43±5	47±5	40±5	42±5
Усилие, необходимо е для регулирован ия угла подножки.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Н										
Усилие при торможении к рукоятки стояночного тормоза, Н	48±5	49±5	51±5	54±5	45±5	45±5	41±5	54±5	48±5	47±5
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,17±0,05	0,2±0,05	0,2±0,05	0,21±0,05	0,16±0,05	0,18±0,05	0,2±0,05	0,2±0,05	0,18±0,05	0,2±0,05
Развал колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность колес, мм, не более	3,5	3,5	3,5	3	3,5	3,2	3,5	3,1	3	3
Биение колес, мм, не более	3,2	3,2	3,2	3	3,2	3	3	3,1	3	3
Требования к	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

статической устойчивост и к системам торможения , градус										
Боковая статическая устойчивост , градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокиров ки тормоза, Н, не более	10	11,5	11,5	10,2	8	8,7	9	9	9	10
Прочность соединения подголовни ка, Н	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Прочность соединения подножки, Н	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10
Прочность соединения подлокотни ка, Н	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	900±10	1100±10

Продолжение таблицы 7

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски									
	ТМ-50-11	ТМ-50-12	ТМ-50-13	ТМ-50-14	ТМ-50-15	ТМ-50-16	ТМ-50-17	ТМ-50-18	ТМ-50-19	ТМ-50-20
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручными приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручными приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручными приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)
Ширина, мм	450±10, 475±10, 500±10, 525±10, 550±10, 575±10, 600±10, 630±10, 650±10, 675±10, 705±10, 730±10, 755±10, 780±10	580±10, 605±10, 630±10, 655±10, 680±10, 705±10, 730±10, 760±10, 780±10, 805±10,	530±10, 555±10, 580±10, 605±10, 630±10, 655±10, 680±10, 710±10, 730±10, 755±10, 785±10,	590±10, 615±10, 640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 740±10, 770±10, 790±10,	600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 780±10, 800±10,	585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 765±10, 785±10,	670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 770±10, 795±10,	560±10, 585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 740±10, 760±10, 785±10,	620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 770±10, 800±10,	480±10, 505±10, 530±10, 555±10, 580±10, 605±10, 630±10, 660±10, 680±10, 705±10, 735±10, 760±10, 785±10,

Высота, мм	1010±10	900-1000	890±10	970-1070	860- 910	910±10	870-930	930±10	960±10	930±10
Длина, мм	960±10	1150±10	1030±10	1170±10	1175±10	1060±10	950±10	1200±10	1100±10	1020±10
Ширина сиденья, мм	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10, 660±10, 685±10,
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	215±10	310±10	230±10	380±10	300±10	310±10	350±10	300±10	340±10	250±10
Глубина сиденья, мм Шаг регулировки, мм Кол-во шагов	430±10	410±10	415±10	490±10	450±10	410±10	410-460 Плавная регулировка *	420±10	435±10	425±10

отверстий для фиксация шагов										
Длина опорной части подлокотни ка, мм	352±10	340±10	270±10	355±10	260±10	260±10	260±10	320±10	235±10	340±10
Высота спинки, мм Шаг регулируем и, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксация шагов	470±10	420±10	420±10	470- 540 35±1 2 3	360±10	400±10	360-420 Плавная регулировка *	470±10	380±10	370±10
Высота сиденья, мм —спереди Шаг регулируем и, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для	460±10	470-510 20±1 2 3	430±10	445-505 15±1 4 5	470-520 25±1 2 3	510±10 - - -	510±10 - - -	460±10 - - -	460±10 - - -	540±10 - - -

фиксация шагов – сзади	475±10	445-545	435±10	405-505	440-500	480±10	510±10	460±10	460±10	510-530
Шаг регулировки, мм	-	5±1	-	25±1	30±1	-	-	-	-	10±1
Кол-во шагов	-	4	-	4	2	-	-	-	-	2
Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	5	-	5	3	-	-	-	-	3
Диаметр колес, мм – передних	150±10	190±10	150±10	190±10	190±10	190±10	200±10	200±10	310±10	190±10
– задних	200±10	610±10	200±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	510±10	500±10
Ширина колес, мм – передних	30±5	50±5	30±5	50±5	50±5	30±5	30±5	30±5	45±5	35±5
– задних	30±5	30±5	30±5	45±5	35±5	35±5	35±5	35±5	45±5	30±5
Угол наклона спинки, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Угол	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3

наклона подножки, градус										
Масса, кг, не более	13,5	19	8,5	35	24	18	14	26	26	16,5
Допускаема я нагрузка, кг	130	130	120	295	150	130	120	100	130	130
Минимальн ый радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальн ая ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимо е для трогания с места, Н	10±2	18±2	7±2	30±2	20±2	16±2	12±2	22±2	23±2	14±2
Усилие, необходимо е для движения в заданном направлени	12±2	5±2	20±2	13±2	11±2	8±2	15±2	15±2	9±2	12±2

и, Н										
Усилие, необходимо е для складывани я/раскладыв ания кресла, Н	34±5	25±5	41±5	38±5	32±5	27±5	34±5	31±5	30±5	34±5
Усилие, необходимо е для закрепление спинки, Н	30±5	31±5	30±5	25±5	32±5	30±5	28±5	30±5	25±5	32±5
Усилие, необходимо е для регулиру ния высоты подножки, Н	40±5	47±5	45±5	44±5	43±5	49±5	39±5	41±5	43±5	45±5
Усилие, необходимо е для регулиру ния угла подножки, Н	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Усилие при торможении к рукоятки стояночного	44±5	40±5	54±5	51±5	46±5	40±5	50±5	52±5	44±5	44±5

тормоза, Н										
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,23±0,05	0,1±0,05	0,28±0,05	0,22±0,05	0,2±0,05	0,17±0,05	0,25±0,05	0,25±0,05	0,15±0,05	0,23±0,05
Развал колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность колес, мм, не более	3,8	1,5	3,9	3,8	3,8	3,5	3,5	2,7	2,5	3,8
Биение колес, мм, не более	3,4	1,2	3,5	3,5	3,5	3,2	3,1	2,4	2,4	3,4
Требования к статической устойчивости и к системам торможения	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

, градус										
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	11,5	10,5	8,3	8,3	9	9	10,2	10	10	11,5
Прочность соединения подголовника, Н	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Прочность соединения подножки, Н	1200±10	1000±10	1200±10	1200±10	1200±10	1100±10	1200±10	1200±10	1000±10	1200±10
Прочность соединения подлокотника, Н	1100±10	900±10	1100±10	900±10	900±10	900±10	1100±10	900±10	1100±10	1100±10

Продолжение таблицы 7

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски							
	ТМ-50-21	ТМ-50-22	ТМ-50-23	ТМ-50-24	ТМ-50-25	ТМ-50-26	ТМ-50-27	ТМ-50-28
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)
Ширина, мм	570±10, 595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 750±10, 770±10, 795±10,	550±10, 575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 730±10, 750±10, 775±10, 805±10,	590±10, 615±10, 640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 740±10, 770±10, 790±10,	595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 775±10, 795±10,	565±10, 590±10, 615±10, 640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 745±10, 765±10, 790±10,	580±10, 605±10, 630±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 765±10, 785±10,	590±10, 615±10, 640±10, 665±10, 690±10, 715±10, 740±10, 770±10, 790±10,	595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 775±10, 795±10,
Высота, мм	985-1560	1210±10	895-925	950±10	930-990	910±10	940-1000	850-1050

Длина, мм	1510±10	1230±10	1070±10	1060±10	1150±10	980±10	1150±10	1240±10
Ширина сиденья, мм	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	310±10	380±10	310±10	280±10	300±10	340±10	340±10	360±10
Глубина сиденья, мм	440±10	400±10	420±10	420±10	435±10	430±10	455-515	455-555
Шаг регулировки, мм							30±1	25±1
Кол-во шагов							2	4
Кол-во отверстий для фиксации шагов							3	5
Длина опорной части подлокотника, мм	260±10	300±10	240±10	340±10	340±10	360±10	330±10	300±10
Высота спинки, мм	520-790	740±10	410±10	460±10	430±10	420±10	500±10	410-510
Шаг регулировки,								

мм	270±1							25±1
Кол-во шагов								
Кол-во отверстий для фиксации	1							4
шагов	2							5
Высота сиденья, мм	490±10	465±10	450-500 25±1	430±10	475-490 15±1	430-470 20±1	420-480 15±1	450-510 15±1
–спереди		-		-				
Шаг регулировки, мм								
Кол-во шагов			2		1	2	4	4
Кол-во отверстий для фиксации		-	3	-	2	3	5	5
шагов		-		-				
– сзади	465±10	465±10	450-480	430±10	460-520	450±10	440-500	425-525
Шаг регулировки, мм	-	-	30 ±1	-	20 ±1	-	20 ±1	20±1
Кол-во шагов	-	-	1	-	3	-	3	5
Кол-во отверстий для фиксации	-	-	2	-	4	-	4	6
шагов								
Диаметр колес, мм								
– передних	190±10	200±10	160±10	200±10	200±10	200±10	200±10	200±10
– задних	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10	610±10
Ширина колес, мм								

– передних	50±5	30±5	50±5	40±5	40±5	35±5	30±5	30±5
– задних	30±5	35±5	35±5	30±5	30±5	25±5	35±5	35±5
Угол наклона спинки, градус	от 5 до 75 плавная регулировка *	от 5 до 75 плавная регулировка *	0	0	0	0	0	0
Угол наклона подножки, градус	от 110 до 180 плавная регулировка *	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3
Шаг регулировки, мм	-	-	-	-	-	-	-	-
Кол-во шагов	-	-	-	-	-	-	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	-	-	-	-	-	-	-	-
Масса, кг, не более	25	25	20	19	19	13	17,5	17
Допускаемая нагрузка, кг	130	110	150	110	130	130	130	130
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100

Усилие, необходимое для трогания с места, Н	23±2	25±2	18±2	18±2	18±2	10±2	17±2	18±2
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	16±2	17±2	13±2	12±2	12±2	7±2	12±2	13±2
Усилие, необходимое для складывания/раскла дывания кресла, Н	35±5	30±5	29±5	32±5	36±5	27±5	31±5	33±5
Усилие, необходимое для закрепление спинки, Н	39±5	36±5	30±5	37±5	28±5	31±5	32±5	32±5
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	46±5	42±5	46±5	48±5	49±5	43±5	41±5	43±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	25±5	-	-	-	-	-	-	-
Усилие при торможении к рукоятки стояночного	51±5	54±5	48±5	47±5	42±5	40±5	45±5	45±5

тормоза, Н								
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,26±0,05	0,26±0,05	0,23±0,05	0,2±0,05	0,21±0,05	0,12±0,05	0,19±0,05	0,17±0,05
Развал колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение колес, градус	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность колес, мм, не более	3,5	3,5	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5
Биение колес, мм, не более	3,2	3,3	3	3	3,1	3,1	3,1	3,1
Требования к статической устойчивости к системам торможения, градус	10	10	10	10	10	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не	10,5	9,4	9,3	9	9	9	10	10

более								
Прочность соединения подголовника, Н	900±10	900±10	-	-	-	-	-	-
Прочность соединения подножки, Н	1000±10	1000±10	1200±10	1000±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10
Прочность соединения подлокотника, Н	900±10	1000±10	900±10	900±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10

Технические характеристики кресел-колясок серии ТМ-70 должны соответствовать указанным в таблице 8.

Таблица 8

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски									
	ТМ-70-01	ТМ-70-02	ТМ-70-03	ТМ-70-04	ТМ-70-05	ТМ-70-06	ТМ-70-07	ТМ-70-08	ТМ-70-09	ТМ-70-10
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двухручным приводом колес)

Ширина, мм	660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 760±10, 785±10,	595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 745±10, 775±10, 795±10,	655±10, 680±10, 705±10, 730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	575±10, 600±10, 620±10, 640±10, 660±10, 680±10, 700±10, 720±10, 740±10, 765±10, 795±10,	600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 780±10, 800±10,	730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	680±10, 705±10, 730±10, 755±10, 780±10, 805±10,	575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 755±10, 775±10, 800±10,	635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 760±10, 785±10,	570±10, 595±10, 620±10, 645±10, 670±10, 695±10, 720±10, 750±10, 770±10, 795±10,
Высота, мм	950±10	960±10	1000-1080	905-1155	920±10	910-1015	1060-1250	950-1160	1170-1420	1190±10
Длина, мм	1020±10	1160±10	1120±10	1230±10	1050±10	1000-1210 Плавная регулиру- вка*	1110±10	1720±10	2040±10	1300±10
Ширина сиденья, мм	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10, 635±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,
Ширина коляски в сложенном	280±10	330±10	390±10	330±10	305±10	300±10	330±10	330±10	330±10	330±10

состоянии, мм										
Глубина сиденья, мм Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	400±10	430±10	410-470 20±1 3 4	465±10	400±10	420-500 Плавная регулировка*	410-560 Плавная регулировка*	480-540 Плавная регулировка*	535-543 4±1 2 3	420±10
Длина опорной части подлокотника, мм	350±10	360±10	350±10	340±10	335±10	335±10	335±10	325±10	355±10	355±10
Высота спинки, мм Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	440±10	440±10	445-525 20±1 4 5	455-480 25±1 1 2	410±10	420-460 Плавная регулировка*	540-600 Плавная регулировка*	560±10	570±10	540±10
Высота сиденья, мм —спереди Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации	430-510 Плавная регулировка -	405-465 15±1 4 5	495-505 10±1 1 2	450-480 15±1 2 3	510±10 - -	390-520 25±1 5 6	520±10 - -	405-495 Плавная регулировка*	360-440 20±1 4 5	400±10 - -

шагов – сзади Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	430-510 Плавная регулиров ка	470±10 - - -	505±10 - - -	450-470 20±1 1 2	- 510±10 - - -	390-520 25±1 5 6	- 520±10 - - -	390-455 Плавная регулиру вка*	390±10 - - -	- 400±10 - - -
Диаметр колес, мм – передних – задних	150±10 610±10	175±10 610±10	180±10 610±10	180±10 610±10	150±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	190±10 610±10	190±10 610±10	200±10 620±10
Ширина колес, мм – передних – задних	30±5 35±5	45±5 35±5	35±5 35±5	35±5 25±5	30±5 30±5	30±5 35±5	30±5 35±5	50±5 35±5	50±5 35±5	50±5 35±5
Угол наклона спинки, градус	0	0	от 0 до 50 плавная регулиро вка *	0	0	0	от 0 до 20 плавная регулиро вка *	от 0 до 40 плавная регулир овка *	от 0 до 40 плавная регулир овка *	от 0 до 95 плавная регулировк а *
Угол наклона подножки,	110±3	120±3	110±3	110±3	110±3	110±3	от 110 до 180	от 110 до 180	от 110 до 180	от 110 до 190

градус							плавная регулиру вка *	плавная регулиру вка *	плавная регулиру вка *	плавная регулиру вка *
Масса, кг, не более	18	18,5	20,5	20,5	20,5	17,5	31	40	39	40
Допускаемая нагрузка, кг	126	130	130	130	120	150	120	130	130	125
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимое для трогания с места, Н	18±2	19±2	17±2	17±2	16±2	18±2	27±2	35±2	34±2	35±2
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	12±2	13±2	12±2	11±2	11±2	12±2	19±2	23±2	25±2	23±2
Усилие, необходимое для складывания/ра складывания	28±5	29±5	32±5	36±5	37±5	34±5	43±5	47±5	45±5	48±5

кресла, Н										
Усилие, необходимое для закрепление спинки, Н	27±5	25±5	29±5	25±5	29±5	29±5	40±5	35±5	33±5	36±5
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	32±5	31±5	31±5	31±5	38±5	35±5	36±5	38±5	38±5	39±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	-	-	-	-	-	-	23±5	20±5	26±5	24±5
Усилие при торможении к рукоятки стояночного тормоза, Н	42±5	46±5	51±5	55±5	51±5	45±5	50±5	54±5	55±5	52±5
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтально й оси без заеданий, Н	0,17±0,05	0,15±0,05	0,22±0,05	0,21±0,05	0,2±0,05	0,19±0,05	0,28±0,05	0,3±0,05	0,3±0,05	0,3±0,05

Развал, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Концентричность, мм, не более	3,1	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,8
Биение, мм, не более	3	3	3	3	3	3,2	3	3,4	3,4	3,1
Требования к статической устойчивости к системам торможения	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	8,7	10,1	8	8	9	8,7	11	10,1	11	10,1
Прочность соединения подголовника, Н	-	-	-	-	-	-	1200±10	1200±10	1200±10	1100±10

Прочность соединения подножки, Н	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1000±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10
Прочность соединения подлокотника, Н	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10
Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски									
	ТМ-70-11	ТМ-70-12	ТМ-70-13	ТМ-70-14	ТМ-70-15	ТМ-70-16	ТМ-70-17	ТМ-70-18	ТМ-70-19	ТМ-70-20
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (управляемая сопровождающим лицом)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)
Ширина, мм	575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 755±10,	585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 765±10,	575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 755±10,	575±10, 600±10, 625±10, 650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 755±10,	585±10, 610±10, 635±10, 660±10, 685±10, 710±10, 735±10, 765±10,	720±10, 745±10, 770±10, 795±10,	650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 775±10, 800±10,	690±10, 715±10, 740±10, 765±10, 790±10,	800±10,	740±10, 765±10, 790±10,

	775±10, 800±10,	785±10,	775±10, 800±10,	775±10, 800±10,	785±10,					
Высота, мм	810-975	1330-1430	1020±10	980-1080	995-1045	950±10	930±10	930±10	950±10	1050-1130
Длина, мм	1165±10	1180±10	1170±10	1180±10	1175±10	1040±10	900±10	1040±10	1090±10	1260±10
Ширина сиденья, мм	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10, 605±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10, 560±10, 580±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10,	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10,	380±10,	380±10, 405±10, 430±10,
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	315±10	320±10	310±10	320±10	340±10	280±10	260±10	310±10	330±10	290±10
Глубина сиденья, мм	420-520	420-475	420±10	425-525	365-490	420±10	370±10	440±10	400±10	500±10
Шаг регулировки, мм	25±1	55±1		25±1	25±1					
Кол-во шагов	4	1		4	5					
Кол-во отверстий для фиксации шагов	5	2		5	6					

Длина опорной части подлокотника, мм	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10	335±10
Высота спинки, мм	400-460	360-410 25±1	480±10	410-470 20±1	450-500 25±1	430±10	460±10	400±10	475±10	410-490 Плавная регулировка*
Шаг регулировки, мм	20±1	2		3	2					
Кол-во шагов	3	3		4	3					
Кол-во отверстий для фиксации шагов	4									
Высота сиденья, мм –спереди	410-460	455-505	425±10	425-475	472-522	500±10	510-580	440-530	450±10	410±10
Шаг регулировки, мм	25±1	25±1	-	25±1	25±1	-	70±1	30±1	-	-
Кол-во шагов						-				
Кол-во отверстий для фиксации шагов	2	2	-	2	2	-	1	3	-	-
	3	3	-	3	3		2	4	-	-
– сзади	410-510	420-520	405±10	405-505	405-455	500±10	280-370	440-530	450±10	410±10
Шаг регулировки, мм	20 ±1	20±1	-	20±1	25±1	-	90 ±1	30±1	-	-
Кол-во шагов	5	5	-	5	2	-	1	3	-	-
Кол-во	6									

отверстий для фиксации шагов		6	-	6	3	-	2	4	-	-
Диаметр колес, мм – передних – задних	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10	150±10 520±10	200±10 610±10	200±10 610±10	200±10 610±10
Ширина колес, мм – передних – задних	30±5 30±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 30±5	30±5 35±5	30±5 35±5	30±5 35±5
Угол наклона спинки, градус Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	0	от 0 до 40 плавная регулировка *	от 0 до 40 10 4 5	0	от 0 до 25 плавная регулировка *	0	0	0	0	от 0 до 12 плавная регулировка *
Угол наклона подножки, градус	110±3	от 110 до 180 плавная регулировка *	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3	110±3
Масса, кг, не более	18,5	21	19	21	17,5	14	13	18	18	13

Допускаемая нагрузка, кг	130	130	130	130	130	120	110	130	130	135
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650	650	650	650	650	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Усилие, необходимое для трогания с места, Н	19±2	18±2	18±2	17±2	17±2	13±2	14±2	19±2	20±2	13±2
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	14±2	14±2	13±2	11±2	12±2	8±2	9±2	13±2	14±2	8±2
Усилие, необходимое для складывания/раскладывания кресла, Н	29±5	33±5	30±5	31±5	27±5	25±5	25±5	29±5	28±5	24±5
Усилие, необходимое для закрепление	26±5	30±5	23±5	23±5	27±5	27±5	27±5	27±5	26±5	26±5

спинки, Н										
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	35±5	35±5	35±5	35±5	37±5	34±5	38±5	35±5	31±5	30±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	-	28±5	-	-	-	-	-	-	-	-
Усилие при торможении к рукоятки стояночного тормоза, Н	48±5	50±5	49±5	53±5	43±5	40±5	41±5	47±5	51±5	44±5
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтально й оси без заеданий, Н	0,14±0,05	0,2±0,05	0,2±0,05	0,21±0,05	0,18±0,05	0,11±0,05	0,12±0,05	0,15±0,05	0,15±0,05	0,11±0,05
Развал, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Схождение, градус	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Концентричность, мм, не более	3,5	3,5	3	3,1	3,1	3,5	2,7	3,1	3,5	3,6
Биение, мм, не более	3,1	3,1	3,3	3	3	3	3	3	3,2	3,2
Требования к статической устойчивости к системам торможения	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	8,7	10,5	8	10,5	10,1	9	8	8,7	10,1	9
Прочность соединения подголовника, Н	-	1000±10	-	-	-	-	-	-	-	-
Прочность соединения подножки, Н	1200±10	1000±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1200±10	1100±10	1000±10

Прочность соединения подлокотника, Н	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10	1100±10
---	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Продолжение таблицы 8

Параметр	Вариант исполнения кресла-коляски		
	ТМ-70-21	ТМ-70-22	ТМ-70-23
Тип привода в соответствии с ISO 9999:2011	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)	Кресло-коляска с ручным приводом (с двуручным приводом колес)
Ширина, мм	785±10	800±10	650±10, 675±10, 700±10, 725±10, 750±10, 775±10, 800±10
Высота, мм	700-1108	1250±10	980±10
Длина, мм	1205±10	1150±10	1020±10
Ширина сиденья, мм	380±10	380±10	380±10, 405±10, 430±10, 455±10, 480±10, 505±10, 530±10
Ширина коляски в сложенном состоянии, мм	380±10	310±10	280±10
Глубина сиденья, мм	500±10	370±10	350±10
Длина опорной части подлокотника, мм	335±10	335±10	335±10
Высота спинки, мм	410-490	500±10	450±10

Шаг регулировки, мм Кол-во шагов Кол-во отверстий для фиксации шагов	Плавная регулировка		
Высота сиденья, мм			
–спереди	360-535	410±10	420±10
Шаг регулировки, мм	12±1	-	-
Кол-во шагов	6	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	7	-	-
– сзади	360-510	400±10	420±10
Шаг регулировки, мм	10±1	-	-
Кол-во шагов	5	-	-
Кол-во отверстий для фиксации шагов	6	-	-
Диаметр колес, мм			
– передних	200±10	200±10	200±10
– задних	610±10	610±10	610±10
Ширина колес, мм			
– передних	30±5	30±5	30±5

– задних	35±5	35±5	35±5
Угол наклона спинки, градус	от - 15 до 15	от 0 до 40	0
Шаг регулировки, мм	15	10	
Кол-во шагов	2	4	
Кол-во отверстий для фиксации шагов	3	5	
Угол наклона подножки, градус	110±3	110±3	130±3
Масса, кг, не более	13	21,5	16
Допускаемая нагрузка, кг	130	130	120
Минимальный радиус поворота, мм, не более	650	650	650
Минимальная ширина разворота, мм, не более	1100	1100	1100
Усилие, необходимое для трогания с места, Н	13±2	18±2	14±2
Усилие, необходимое для движения в заданном направлении, Н	9±2	12±2	9±2
Усилие, необходимое	26±5	30±5	28±5

для складывания/раскладывания кресла, Н			
Усилие, необходимое для закрепления спинки, Н	28±5	40±5	32±5
Усилие, необходимое для регулирования высоты подножки, Н	31±5	38±5	32±5
Усилие, необходимое для регулирования угла подножки, Н	-	-	-
Усилие при торможении к рукоятки стояночного тормоза, Н	44±5	50±5	48±5
Усилие для вращения ведущих колёс на горизонтальной оси без заеданий, Н	0,11±0,05	0,2±0,05	0,14±0,05
Развал, градус	0	0	0
Схождение, градус	0	0	0
Концентричность, мм, не более	3,5	3,5	3,5
Биение, мм, не более	3,2	3,5	3,2

Требования к статической устойчивости к системам торможения	10	10	10
Боковая статическая устойчивость, градус, не менее	10	10	10
Усилие для фиксации и разблокировки тормоза, Н, не более	9	10,5	8,7
Прочность соединения подголовника, Н	-	-	-
Прочность соединения подножки, Н	1000±10	1000±10	1000±10
Прочность соединения подлокотника, Н	1100±10	1100±10	1100±10

*регулируется в заданном диапазоне путем плавной регулировки (телескопическая трубка выдвигается на необходимую длину в пределах диапазона регулировки и фиксируется болтом).

Для кресел-колясок всех исполнений:

Не должно быть обнаружено какой-либо остаточной деформации, могущей ухудшить эксплуатационные свойства коляски и ее составных частей, после падения коляски в сложенном виде с высоты (1000±10) мм.

3. ПОКАЗАНИЯ, ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ.

3.1 Показания к применению:

- болезни системы кровообращения, нервной системы, органов пищеварения, мочеполовой системы, злокачественные новообразования;
- паралич или ампутация нижних конечностей;
- повреждения или деформация конечностей;
- детский церебральный паралич;
- повреждения суставов (не на обеих руках) или контрактуры;
- другие заболевания опорно-двигательного аппарата.

3.2 Противопоказания к применению колясок:

- невозможность сохранения сидячего положения;
- тяжелые нарушения вестибулярного аппарата;
- потеря функциональности обеих рук;
- ограниченная или недостаточная способность к ориентации;
- наркотическое или алкогольное воздействие;
- психические расстройства

4. ПРИМЕНЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Табл.9

Наименование изделия	Материалы, применяемые при изготовлении
Кресла-коляски для инвалидов механические, варианты исполнения: - коляски серии ТМ-50: ТМ-50-01, ТМ-50-02, ТМ-50-03, ТМ-50-04, ТМ-50-05, ТМ-50-06, ТМ-50-07, ТМ-50-08, ТМ-50-09, ТМ-50-10, ТМ-50-11, ТМ-50-12, ТМ-50-13, ТМ-50-14, ТМ-50-15, ТМ-50-16, ТМ-50-17, ТМ-50-18, ТМ-50-19, ТМ-50-20, ТМ-50-21, ТМ-50-22, ТМ-50-23, ТМ-50-24, ТМ-50-25, ТМ-50-26, ТМ-50-27, ТМ-50-28.	Рама коляски – сталь ZY-SP01 (порошковая краска полиэфирная марки Pulver, цвет белый RAL 9010 , серо-оливковый RAL 6006, черный янтарь RAL 9005, ультрамариновый синий RAL 5002, пастельно-синий RAL 5024, винно-красный RAL 3005) Опоры для голени - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Рукоятка для перемещения – PBX SG-8 Опора для ног – полиамид F6022 Подлокотники – PBX SG-8 Антипрокидывающее устройство – сталь ZY-SP01 Подголовник – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Боковые щитки – ABS пластик YU-012 (ТМ-50-27 – поликарбонат E8011; ТМ-50-10, ТМ-50-15, ТМ-50-16, ТМ-50-21 – сталь ZY-SP01) Ободья для управления – сталь ZY-SP01 Ручка ручного тормоза – PBX SG-8 Сиденье, спинка – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Ремни безопасности – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Хозяйственный отсек – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100
- коляски серии ТМ-70: ТМ-70-01, ТМ-70-02, ТМ-70-03, ТМ-70-04, ТМ-70-05, ТМ-70-06, ТМ-70-07, ТМ-70-08, ТМ-70-09, ТМ-70-10, ТМ-70-11, ТМ-70-12, ТМ-70-13, ТМ-70-14, ТМ-70-15, ТМ-70-16, ТМ-70-17, ТМ-70-18, ТМ-70-19, ТМ-70-20, ТМ-70-21, ТМ-70-22, ТМ-70-23	Рама коляски – алюминий GG15 (порошковая краска полиэфирная марки Pulver, цвет белый RAL 9010 , серо-оливковый RAL 6006, черный янтарь RAL 9005, ультрамариновый синий RAL 5002, пастельно-синий RAL 5024, винно-красный RAL 3005) Опоры для голени - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Рукоятка для перемещения – PBX SG-8 Опора для ног – полиамид F6022 Абдуктор - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Подлокотники – PBX SG-8 Антипрокидывающее устройство – алюминий GG15 Подголовник – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Боковые щитки – ABS пластик YU-012 (ТМ-70-15 – поликарбонат E8011; ТМ-70-09 – поликарбонат E8011 + кожзам PBX HJ01; ТМ-70-08 – кожзам PBX HJ01) Ободья для управления – алюминий GG15

Рычаг регулировки угла наклона сидения – ПБХ SG-8

Ручка ручного тормоза - ПБХ SG-8

Сиденье, спинка – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Ремни безопасности – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Хозяйственный отсек - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

- коляски серии ТМ-30:

ТМ-30-01, ТМ-30-02, ТМ-30-03,
ТМ-30-04, ТМ-30-05, ТМ-30-06,
ТМ-30-07, ТМ-30-08, ТМ-30-09

Рама коляски – алюминий GG15 (порошковая краска полиэфирная марки Pulver, цвет белый RAL 9010 , серо-оливковый RAL 6006, черный янтарь RAL 9005, ультрамариновый синий RAL 5002, пастельно-синий RAL 5024, винно-красный RAL 3005)

Опоры для голени - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Рукоятка для перемещения – ПБХ SG-8

Опора для ног – полиамид F6022

Подлокотники – ПБХ SG-8

Антипрокидывающее устройство – сталь ZY-SP01

Боковые щитки – алюминий GG15

Ободья для управления – алюминий GG15

Ручка ручного тормоза - ПБХ SG-8

Сиденье, спинка – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Ремни безопасности – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Хозяйственный отсек - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

- коляски серии ТМ-10:

ТМ-10-01, ТМ-10-02, ТМ-10-03,
ТМ-10-04, ТМ-10-05, ТМ-10-06,
ТМ-10-07, ТМ-10-08, ТМ-10-09,
ТМ-10-10.

Рама коляски – алюминий GG15 (порошковая краска полиэфирная марки Pulver, цвет белый RAL 9010 , серо-оливковый RAL 6006, черный янтарь RAL 9005, ультрамариновый синий RAL 5002, пастельно-синий RAL 5024, винно-красный RAL 3005),

сталь ZY-SP01 (порошковая краска полиэфирная марки Pulver, цвет белый RAL 9010 , серо-оливковый RAL 6006, черный янтарь RAL 9005, ультрамариновый синий RAL 5002, пастельно-синий RAL 5024, винно-красный RAL 3005)

Ремни для ног - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100

Рукоятка для перемещения – ПБХ SG-8

	Опора для ног – полиамид F6022 Подлокотники – ПВХ SG-8 Антипрокидывающее устройство – алюминий GG15 Боковые щитки – поликарбонат E8011 Ободья для управления – алюминий GG15 Рычаг регулировки угла наклона сидения – ПВХ SG-8 Ручка ручного тормоза - ПВХ SG-8 Ремни безопасности – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Хозяйственный отсек - нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100 Сиденье, спинка, капюшон, подголовник – нейлон на основе полиамидных волокон VS-HT100
--	---

Упаковка: Полиэтилен (HP 0722N), картон (FBB)

5. Упаковка и маркировка

Кресла-коляски инвалидные механические ТМ для транспортировки упаковываются в пузырчатый полиэтилен и / или полиэтиленовую пленку, далее укладываются в коробку из картона.

На каждой упаковке имеется четкая маркировка, содержащая:

- наименование изделия;
- размер изделия;
- дата изготовления (год и месяц);
- грузоподъемность;
- рекомендуемая максимальная масса пользователя;
- серийный номер;
- ограничения при езде;
- адрес и наименование предприятия-изготовителя или поставщика;
- символ, обозначающий соответствие требованиям Директивы ЕС 93/42/ЕЕС

Маркировка выполнена способом, обеспечивающим устойчивость надписей к воздействию факторам внешней среды в процессе эксплуатации.

На коробку для транспортировки нанесены основные, дополнительные и информационные надписи и манипуляционные знаки.

Маркировка изделий соответствует ISO 15223-1:2012 (Медицинские изделия – Символы, применяемые при маркировании на медицинских изделиях, этикетках и в сопроводительной документации)

Пример маркировки:

Серийный номер

Производитель

Кресло-коляска для инвалидов

Manual Wheelchair

MODEL: TM-50-01 

LOT V16065001001

 06.2016

A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT Co., Ltd.
II-3 MY XUAN A2 Zones Tan Thanh Dis.
Ba Ria-Vung Tau Pro, Vietnam
TEL: +84 643 895266
FAX: +84 643 931351

User weight: 110 kg
Total weight: 16 kg
Total width: 620 mm
Total height: 925 mm
Total length: 1060 mm
Seat width: 455 mm



Do not attempt to climb a hill greater than 12°.
Do not attempt to climb curbs greater than 40 mm.

Избегать препятствий, угол наклона которых превышает 12°

Не толкать коляску на препятствие высотой более 40 мм без подъема передних колес.

Модель TM-50-01

Дата изготовления

Допускаемая нагрузка 110 кг
Масса – 16 кг
Ширина – 620 мм
Высота – 925 мм
Длина – 1060 мм
Ширина сиденья – 455 мм

Пример маркировки коробки для транспортирования:



Расшифровка символов, применяемых при маркировке

Символ	Расшифровка
	Лот/серийный номер
	Дата изготовления
	Производитель
	Беречь от влаги
	Вверх
	Хрупкое. Осторожно
	Внимание!
	Соответствует требованиям Директивы СЕ

6. Меры безопасности

- 6.1. При посадке в коляску и высадке из нее колеса должны быть зафиксированы тормозами.
6.2. Во избежание поломки или опрокидывания коляски, запрещается становиться на опоры для ног, если они находятся в горизонтальном положении (см. Рис.1).
6.3. Запрещается использовать коляску с неисправными тормозами.



Внимание! Перед эксплуатацией коляски необходимо проверить надежность крепления деталей.



Рис.1

ВНИМАНИЕ!



Тормозные механизмы являются стояночными и не предназначены для торможения в движении.

Препятствия (пороги, ступеньки, бордюрный камень и др.) необходимо преодолевать с подъемом передних колес (см.Рис.2-3). Запрещается толкать коляску на препятствие высотой более 40 мм без подъема передних колес. Во всех сложных ситуациях при преодолении препятствий необходима помощь сопровождающего.

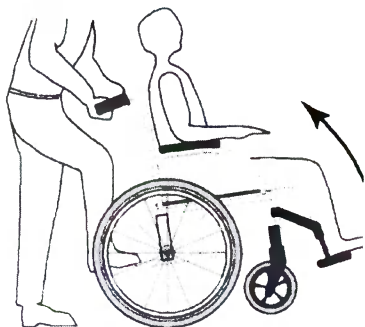


Рис.2

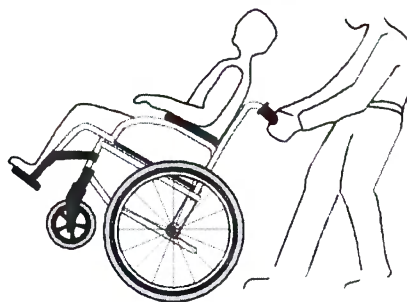


Рис.3



ВНИМАНИЕ

В связи с тем, что преодоление лестниц является сложной задачей, мы рекомендуем воспользоваться помощью двух человек, один из которых встает впереди коляски, а другой сзади (см. Рис.4)



Рис.4

Помощник, стоящий позади коляски, наклоняет ее до достижения равновесия, затем подвозит ее к первой ступеньке, крепко ухватив коляску за ручки. Второй помощник, находящийся спереди коляски, крепко держит коляску за передние элементы рамы и приподнимает коляску по ступеням, в то время как первый помощник ставит ногу на следующую ступеньку, повторяя предыдущую операцию. Не опускайте передние колеса до тех пор, пока помощник, стоящий перед коляской, не преодолеет последнюю ступеньку.

Чтобы спустить коляску с лестницы:

Повторите описанные выше операции в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ



Рекомендуется избегать препятствий, угол наклона которых превышает 12°

(см. Рис.5). Более крутые подъемы и спуски создают риск опрокидывания коляски из-за проскальзывания колес или заноса. Боковая статическая устойчивость не менее 10° .

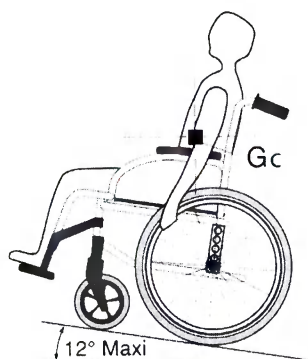


Рис.5

Наклоните туловище вперед и ваш центр тяжести перенесется вперед, сохраняя стабильное положение (см. рис.6). Быстрыми движениями толкайте коляску, набирая необходимую скорость и сохраняя управляемость коляски. Если Вам необходимо передохнуть, воспользуйтесь одновременно двумя тормозами.

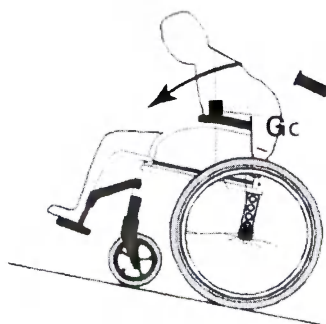


Рис.6

Съезд по наклонной поверхности (см. Рис. 7). Перенесите центр тяжести назад, наклонившись назад и плотно облокотившись на спинку. Позвольте обручам скользить по Вашим ладоням, контролируя при этом скорость и направление движения коляски.

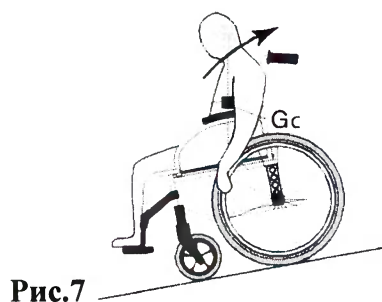


Рис.7

Избегайте резких поворотов и ни в коем случае не пытайтесь пересекать наклонную поверхность по диагонали (см. рис.8).

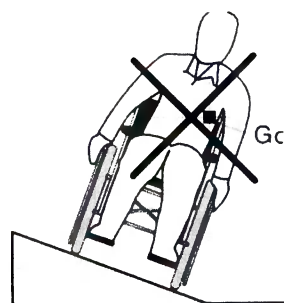


Рис.8



ВНИМАНИЕ

Для преодоления участка дороги используя пешеходный переход Вам необходимо:

На регулируемом пешеходном переходе.

1. Подъехать к съезду с тротуара на проезжую часть, оборудованную пешеходным переходом.
2. Поставить коляску на стояночный тормоз.
3. Дождаться разрешающего сигнала регулировщика или светофора.
4. Убедиться в отсутствии транспортных средств на пешеходном переходе.
5. Снять коляску со стояночного тормоза и осуществить спуск. (Откиньтесь назад и позвольте обручам осторожно скользить по Вашим ладоням. Вы должны иметь возможность, схватившись за обручи, в любое время остановить коляску.)
6. Не задерживаться и не останавливаться на проезжей части дороги, в том числе на линии горизонтальной дорожной разметки, разделяющей встречные и попутные потоки транспортных средств, за исключением остановки на островках безопасности.
7. При приближении к краю проезжей части совершите подъем. (Наклоните

туловище вперед и ведите коляску, быстро и энергично толкая оба поручня.)

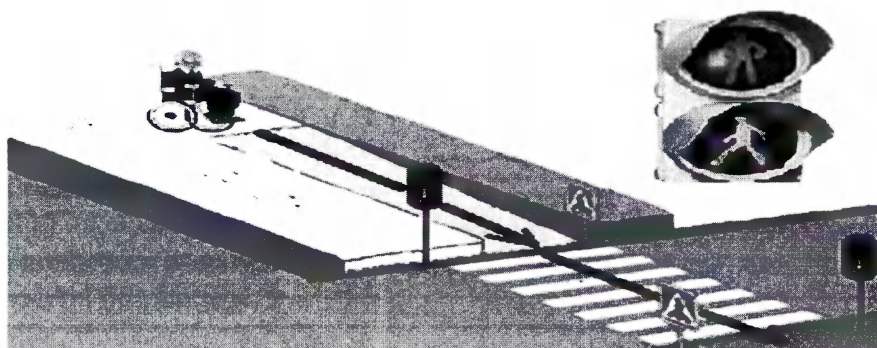


Рис.9

ВНИМАНИЕ



Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления. Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии тормозить коляску собственными силами.

Для парковки используйте тормоза на колесах кресла-коляски

ВНИМАНИЕ



Любое нарушение рекомендаций изготовителя по применению коляски может нанести вред лицу, управляющему коляской, или привести к его повреждению.

7.ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ КРЕСЕЛ-КОЛЯСОК ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

7.1 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-50

7.1.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.1.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде. Нажмите на верхние трубы механизма складывания вниз до полного натяжения сиденья.

7.1.3 Отрегулируйте высоту опор для ног по длине голени.

7.1.4 Отрегулируйте по высоте устройство, предохраняющее от опрокидывания.

7.1.5 Проверьте давление в пневматических колесах: для нормальной эксплуатации давление должно составлять 0,25 мПа.

Коляска готова к использованию.

7.1.6 Для складывания коляски поднимите опоры для ног в вертикальное положение и потяните вверх полотно сиденья до полного складывания.

7.1.7 Для посадки спереди (Рис.10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножки;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности

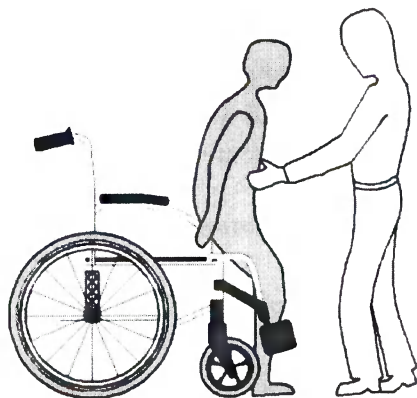


Рис.10

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.1.8 Для посадки с боковой стороны (Рис.11):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- откиньте подлокотник со стороны, с которой будет пересаживаться пользователь;
- сложите подножки вверх;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- установите подлокотники и подножки в исходное положение;
- пристегните ремень безопасности.



Рис.11

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.1.9 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.1.10 При самостоятельном передвижении на коляске используйте ободы на задних колесах.

7.1.11 Для парковки используйте стояночный тормоз.

7.2 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-70

7.2.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.2.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде. Нажмите на верхние трубы механизма складывания вниз до полного натяжения сиденья.

7.2.3 Установите спинку в вертикальное положение до ее фиксации.

7.2.4 Установите съемные подушки спинки и сиденья.

7.2.5 Установите подножки и отрегулируйте их по длине голени.

7.2.6 Отрегулируйте по высоте устройство, предохраняющее от опрокидывания.

7.2.7 Проверьте давление в пневматических колесах: для нормальной эксплуатации давление должно составлять 0,25 мПа.

Коляска готова к использованию.

7.2.8 Для складывания коляски поднимите опоры для ног в вертикальное положение и потяните вверх полотно сиденья до полного складывания.

7.2.9 Для посадки спереди (рис. 10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножки;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.2.10 Для посадки с боковой стороны (рис. 11):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- откиньте подлокотник со стороны, с которой будет пересаживаться пользователь;
- сложите вверх подножки;

- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- установите подлокотники и подножки в исходное положение;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.2.11 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.2.12 При самостоятельном передвижении на коляске используйте ободы на задних колесах.

7.2.13 Для парковки используйте стояночный тормоз.

7.3 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-30

7.3.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.3.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде. Нажмите на верхние трубы механизма складывания вниз до полного натяжения сиденья.

7.3.3 Установите спинку в вертикальное положение до ее фиксации.

7.3.4 Установите съемные подушки спинки и сиденья.

7.3.5 Установите подножки и отрегулируйте их по длине голени.

7.3.6 Отрегулируйте по высоте устройство, предохраняющее от опрокидывания.

7.3.7 Проверьте давление в пневматических колесах: для нормальной эксплуатации давление должно составлять 0,25 мПа.

Коляска готова к использованию.

7.3.8 Для складывания коляски поднимите опоры для ног в вертикальное положение и потяните вверх полотно сиденья до полного складывания.

7.3.9 Для посадки спереди (рис. 10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножки;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.3.10 Для посадки с боковой стороны (рис. 11):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- откиньте подлокотник со стороны, с которой будет пересаживаться пользователь;
- сложите вверх подножки;

- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- установите подлокотники и подножки в исходное положение;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.3.11 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.3.12 При самостоятельном передвижении на коляске используйте ободы на задних колесах.

7.3.13 Для парковки используйте стояночный тормоз.

7.4 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-10

7.4.1 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-10, варианты исполнения ТМ-10-01, ТМ-10-10

7.4.1.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.4.1.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде. Нажмите на верхние трубы механизма складывания вниз до полного натяжения сиденья.

7.4.1.3 Установите спинку в вертикальное положение до ее фиксации.

7.4.1.4 Установите съемные подушки спинки и сиденья.

7.4.1.5 Установите подножки и отрегулируйте их по длине голени.

7.4.1.6 Отрегулируйте по высоте устройство, предохраняющее от опрокидывания.

7.4.1.7 Проверьте давление в пневматических колесах: для нормальной эксплуатации давление должно составлять 0,25 мПа.

Коляска готова к использованию.

7.4.1.8 Для складывания коляски поднимите опоры для ног в вертикальное положение и потяните вверх полотно сиденья до полного складывания.

7.4.1.9 Для посадки спереди (рис. 10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножки;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.4.1.10 Для посадки с боковой стороны (рис. 11):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- откиньте подлокотник со стороны, с которой будет пересаживаться пользователь;
- сложите вверх подножки;

- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- установите подлокотники и подножки в исходное положение;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.4.1.11 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.4.1.12 При самостоятельном передвижении на коляске используйте ободы на задних колесах.

7.4.1.13 Для парковки используйте стояночный тормоз.

7.4.2 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-10, варианты исполнения ТМ-10-02, ТМ-10-03, ТМ-10-04, ТМ-10-05, ТМ-10-06, ТМ-10-07, ТМ-10-08

7.4.2.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.4.2.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде.
Для раскладывания коляски:

– поставьте ее на передние колеса (см. рисунок 12);



Рисунок 12

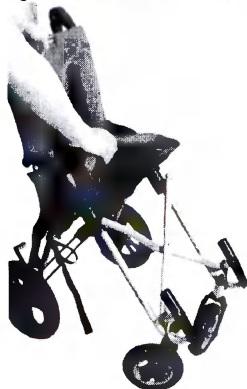


Рисунок 13



Рисунок 14



Рисунок 15

- возьмитесь за ручку и нажмите свободной рукой на сиденье (см. рисунок 13);
 - нажмите на раму коляски (см. рисунок 1), чтобы убедиться в том, что коляска разложена полностью;
 - надавите ногой на нижний фиксатор рамы (см. рисунок 15), пока он не придет в горизонтальное положение;
 - разложите подножки.
- Для складывания коляски:
- отведите подножки (см. рисунок 16);



Рисунок 16



Рисунок 17



Рисунок 18



Рисунок 19

- сложите фиксатор рамы, отжав его вверх (см. рисунок 17);
- возьмитесь за ручку и сиденье или раму сиденья и сведите их вместе (см. рисунок 18);
- положите коляску на задние колеса и нажмите на раму сиденья или подножки для полного складывания (см. рисунок 19);
- застегните фиксирующий ремень (см. рисунок 20).



Рисунок 20

7.4.2.3 Отрегулируйте ширину и глубину сиденья, высоту и угол наклона спинки, высоту подножек.

7.4.2.4 Отрегулируйте ремни поддержки туловища.

7.4.2.5 Установите (при наличии) капюшон, абдукторы, корзину, столик и т.п.

Коляска готова к использованию.

7.4.2.6 Для посадки (рис. 10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножку;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.4.2.7 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.4. 3 Кресла-коляски для инвалидов механические серии ТМ-10, вариант исполнения ТМ-10-09

7.4.3.1 Коляска складывается и раскладывается без использования инструмента.

7.4.3.2 Извлеките коляску из упаковки. Коляска поставляется в сложенном виде.

Для складывания коляски:

- открутите винты (см. рисунок 21);
- нажмите на две кнопки, фиксирующие сиденье на раме (см. рисунок 22) и потяните сиденье на я;

Рисунок 21

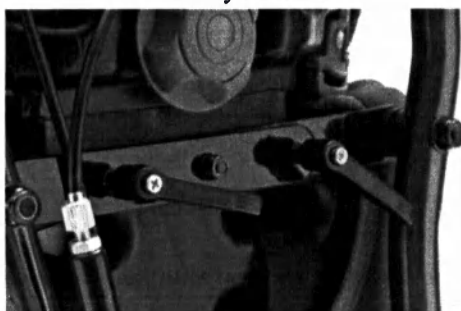


Рисунок 22



– после снятия сиденья встаньте сбоку от кресла и, придерживая одной рукой за подлокотник, другой рукой потяните на себя противоположную сторону рамы.

Раскладывание производится в обратной последовательности. При этом необходимо нажать на боковые элементы конструкции в месте крепления сиденья к раме (см. рисунок 23).



Рисунок 23

7.4.3.3 Для посадки (рис. 10):

- поставьте коляску на стояночный тормоз;
- сложите вверх подножку;
- при помощи сопровождающего лица переместите пользователя в коляску;
- опустите вниз подножки и поставьте на них ноги;
- пристегните ремень безопасности.

Высадка осуществляется в обратной последовательности.

7.4.3.4 Сопровождающее лицо может приводить коляску в движение и управлять ею с помощью предусмотренных для этого ручек управления.



ВНИМАНИЕ

Сопровождающее лицо должно быть физически и психически в состоянии оценивать управление коляской собственными силами

7.4.3.5 Для установки в автомобиле:

- снимите сиденье с рамы;
- установите сиденье на заднее сиденье автомобиля по ходу движения;



ВНИМАНИЕ

Кресло можно устанавливать только на заднем сиденье автомобиля!

- закрепите сиденье штатным ремнем безопасности автомобиля.

7.5 Регулировки и указания по монтажу инвалидной коляски

7.5.1 Для выполнения регулировки кресел-колясок (если это предусмотрено конструкцией) и технического обслуживания потребуются следующие инструменты:



- шестигранный ключ № 4,6,9



- крестовая отвертка



- плоская отвертка



- накидной ключ

7.5.2 Подножки



Чтобы отрегулировать высоту подножки, необходимо открутить болтовые соединения (рис. 24, позиция А), установить нужную высоту и закрутить болтовые соединения.

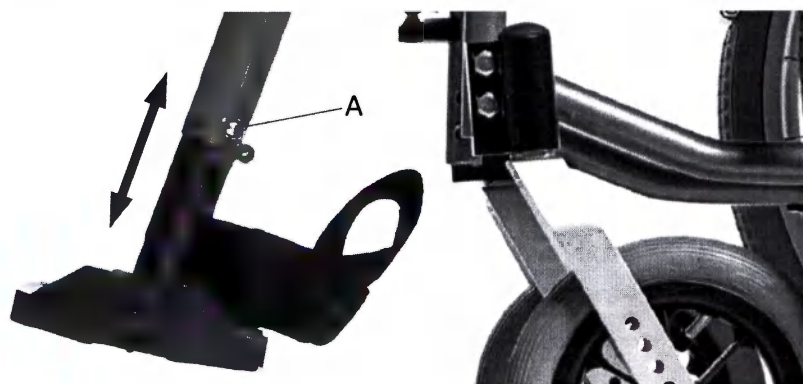


Рис. 24



Для регулировки подножки по углу наклона необходимо шестигранным ключом ослабить болтовое соединение (рис. 25, позиция А) и установить требуемое положение



Рис. 25

7.5.3 Сиденье.



Сиденье регулируется по глубине и высоте. Высота сиденья регулируется за счет переустановки задних колес. Если вам необходимо отрегулировать сиденье по высоте, надо снять заднее колесо, открутить гайки накидным ключом и вынуть втулку. Затем вставить втулку в нужное отверстие, туго затянуть гайки и установить задние колеса. (рис. 26)

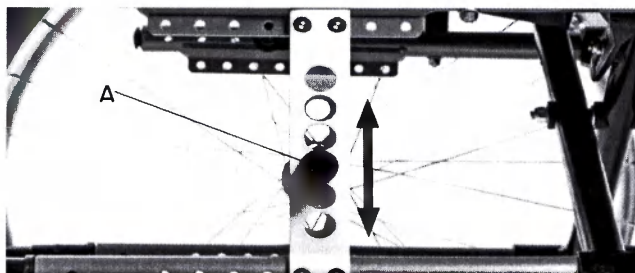


Рис. 26



Чтобы отрегулировать сиденье по глубине, необходимо открутить болтовые соединения (рис. 27 поз. А). Затем открутить болтовые соединения на креплении



подлокотников (рис. 27 поз. В). Передвинуть оба крепления на необходимый уровень и зафиксировать все болтовые соединения.



Рис. 27

Чтобы отрегулировать глубину сиденья, необходимо открутить фиксатор под сиденьем (рис. 28 поз. А), установить необходимую глубину. Затем закрутить фиксатор.

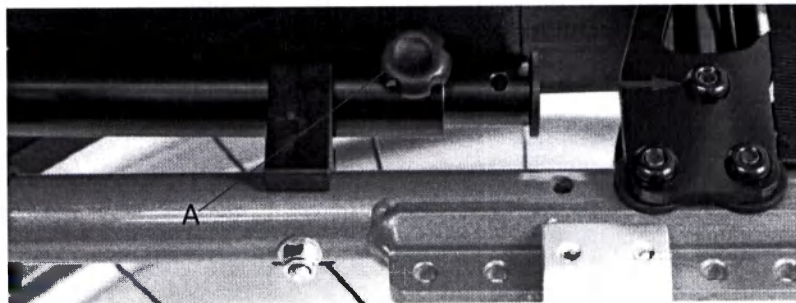


Рис. 28

7.5.4 Подлокотники

Чтобы снять подлокотник, необходимо отпустить фиксатор спереди (рис. 29 поз. А), затем потянуть за фиксатор сзади (рис. 29 поз. В) и движением вверх снять подлокотник.

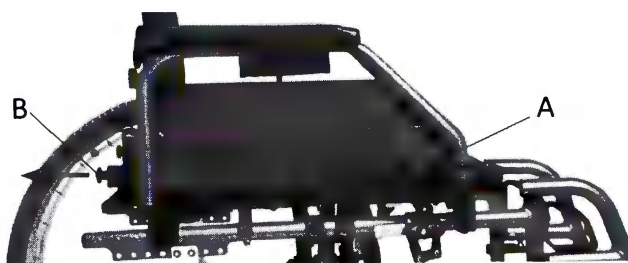


Рис. 29



Чтобы отрегулировать высоту подлокотников, необходимо шестигранным ключом открутить регулировочную пластину (рис. 30 поз. А) и установить ее под подлокотную опору (рис. 31 поз. А).



Рис. 30

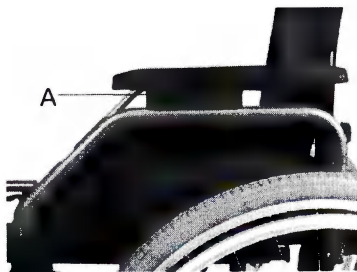


Рис. 31

7.5.5 Спинка



Чтобы отрегулировать спинку по высоте, необходимо отстегнуть обшивку, ослабить болтовое соединение, установить спинку на нужную высоту, зафиксировать положение (рис. 32 поз. А) с двух сторон. Если вам необходимо увеличить высоту спинки, поднимите трубки вверх, если уменьшить, то опустите трубки.

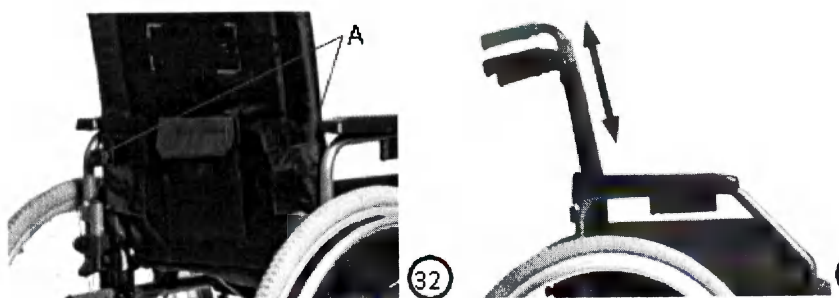


Рис. 32

Для регулировки спинки по углу наклона (рис. 32 поз. А) с двух сторон необходимо отрегулировать фиксаторы в требуемом положении и зафиксировать.

7.5.6 Антипрокидыватели

Антипрокидыватель может устанавливаться в транспортировочное положение. Чтобы установить антипрокидыватель в транспортировочное положение, необходимо потянуть за антипрокидыватель (рис. 33 поз. А), повернуть его на 180 градусов вверх до щелчка



После преодоления препятствия антипрокидыватель необходимо вернуть в рабочее состояние.

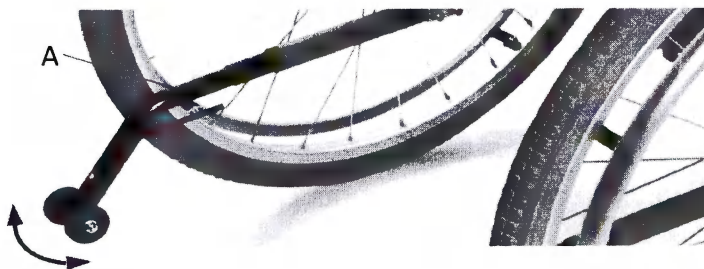


Рис. 33

Применение антиопрокидывателя:

Антиопрокидыватель предотвращает опрокидывание кресла-коляски назад.



Опасность падения при неправильно отрегулированном антиопрокидывателе. Зазор между полом и нижним краем роликов антиопрокидывателя не должен превышать 5 см.



Опасность опрокидывания. Никогда не преодолевайте препятствия (лестницы и бортовые камни тротуара) по диагонали. Всегда подъезжайте к препятствиям прямо (под углом 90 градусов).

Преодоление порогов/пониженных тротуарных бордюров. Если преодолевается препятствие снизу вверх (рис. 34), колесики антиопрокидывателя становятся на землю и предотвращают опрокидывание назад (рис. 35).

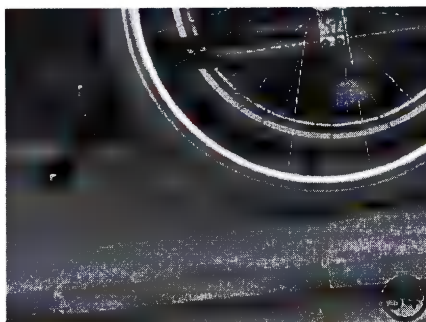


Рис. 34

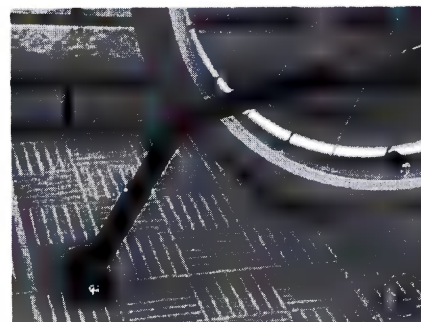


рис. 35

7.5.7 Регулировка подголовника



Подголовник регулируется по высоте и углу наклона.



Для регулирования подголовника по углу наклона необходимо ослабить болтовое соединение и установить в требуемое положение (рис. 36)



Рис. 36

Для регулирования высоты подголовника необходимо ослабить болтовое соединение, установить подголовник на нужную высоту, зафиксировать положение. (рис. 37)

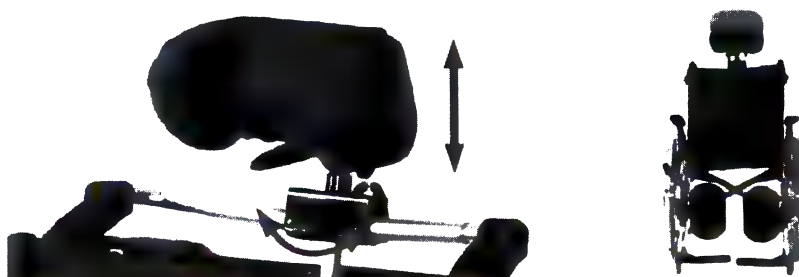


Рис. 37

8. Шиномонтаж

На случай аварийной ситуации рекомендуем иметь с собой ремкомплект и насос. Есть две причины, по которым шина может спускать: первая – прокол в камере, вторая – проблема с ниппелем.

Если на Вашей коляске спускает шина по причине прокола камеры, следует действовать по следующему алгоритму:

1. Запомните положение покрышки относительно обода колеса (выполнение этого пункта облегчит поиск предмета, который послужил причиной прокола).
2. Снимите с колеса шину с камерой, аккуратно поддевая ее за край гаечным ключом. Не рекомендуется использовать острые предметы (например, отвертку), поскольку можно повредить камеру.

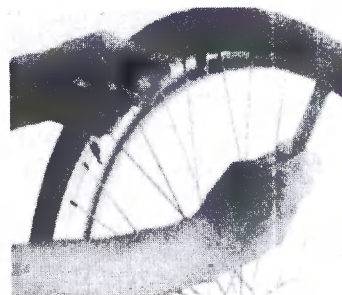


Рис. 38

3. Накачайте в камеру воздух, чтобы найти место прокола. Дополнительно можно воспользоваться мыльным раствором или емкостью с водой. При необходимости, замените камеру.
4. Зачистите место прокола.
5. Приклейте заплатку и сильно прижмите.
6. Найдите причину прокола на шине (для облегчения поиска наложите камеру на шину и место заплатки покажет место прокола). Устраните причину прокола.
7. Уложите бандажную ленту на все спицы.
8. Немного накачайте камеру, расправив складки, и установите камеру обратно, начав за ниппелем.
9. Проверьте, чтобы камера не образовывала складок.
10. Проверьте отсутствие защемления камеры и правильную установку ниппеля.
11. Накачайте камеру до степени, при которой ее можно сдавить пальцами. Проверьте расстояние по обе стороны покрышки и по всей окружности, оно должно быть одинаковым. Накачайте камеру до рабочего давления и плотно заверните колпачок.

9. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ.

- Температура хранения изделия составляет: - 40°C..+ 65°C, влажность воздуха от 35% до 85%.

- Температура эксплуатации изделия составляет - 25°C..+ 50°C, влажность воздуха от 45% до 85%.

Кресла-коляски должны сохранять работоспособность при резком изменении значений температуры внешней среды в диапазоне от плюс 20°C до минус 40°C в течении 15 минут.

- Продукт следует хранить в закрытых сухих помещениях с достаточной циркуляцией воздуха и защищать его от внешних воздействий.

Средний срок службы кресел-колясок - 5 лет.

Транспортирование кресел-колясок должно производиться любым видом наземного транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Транспортировка осуществляется с учетом условий хранения.

10. УХОД, ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ.

Изделие поставляется нестерильным.

Для ухода за креслом-коляской следует использовать чистящие средства и средства для ухода на водной основе, не содержащие силикон. Нельзя применять агрессивные чистящие средства, например, растворители, а также твёрдые щётки и т.д., это может поцарапать коляску.

Подушки инвалидных кресел-колясок следует чистить с помощью тёплой воды, удалять пятна с помощью губки или мягкой щётки. Места трудно удаляемых загрязнений необходимо промыть с применением мягкого моющего средства. Затем протереть подушки с помощью чистой воды и просушить.

Пластмассовые части кресел-колясок состоят из высококачественных пластмасс, их следует чистить только с помощью тёплой воды и нейтрального чистящего средства или жидкого мыла.

При использовании чистящих средств стандартного торгового качества для пластмасс следует соблюдать инструкции по их применению, установленные изготовителем.

Для дезинфекции следует применять средства на водной основе.

При этом следует соблюдать инструкции по их применению, установленные изготовителем.

Перед каждым повторным применением кресло-коляску необходимо подвергнуть полной очистке.

Перед каждым повторным применением кресло-коляску необходимо подвергнуть полной очистке.

11. УТИЛИЗАЦИЯ.

Утилизация продукта вместе с бытовыми отходами не предусмотрена.

Части использованного изделия должны быть сгруппированы по типу материала: металл, пластик и ткань. Утилизация материалов каждого вида проводится в соответствии с нормативными документами и требованиями для утилизации данного вида изделий, принятыми в стране распространения.

12. Техническое и сервисное обслуживание

Для обеспечения правильной и безопасной работы кресла-коляски, необходимо обращаться с ней, как с любым другим транспортным средством. Регулярное техническое обслуживание увеличит срок службы и эффективность работы кресла-коляски.

Регулярный осмотр кресла-коляски для инвалидов, устранение элементарных неполадок и плановая техническая проверка в специализированном сервисном центре продлят срок службы кресла и сведут к минимуму ремонтные случаи.

Прежде всего, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации. Оно содержит всю необходимую информацию по уходу за креслом-коляской: технические особенности, условия и сроки гарантийного и послегарантийного обслуживания, контакты сервисных центров.

Ремонт и сервисное обслуживание кресла-коляски для инвалидов могут выполняться исключительно в сервис-центре компании «A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT Co., Ltd.». Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями компании «A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT Co., Ltd.».

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании кресла-коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей, можно в сервисном центре компании «A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT Co., Ltd.», или у Вашего регионального представителя.

Контакты сервисного центра. Адрес: 394026 , г. Воронеж, Московский пр-т, д. 11

Телефон: 8 (499) 110 29 80

В течение всего срока действия гарантии все узлы, кресла-коляски, имеющие дефекты обработки или материала, заменяются или ремонтируются сервисным центром бесплатно.

Замена и ремонт осуществляется квалифицированным специалистом сервисного центра компании «A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT Co., Ltd.». Дополнительная информация по заказу для замены или ремонта узлов кресел-колясок предоставляется специалистом сервисного центра.

В случае поломки кресла-коляски необходимо предоставлять в сервисный центр компании изделие целиком, т.е. в собранном виде, для дальнейшего ремонта.

При обнаружении неисправностей необходимо незамедлительно обратиться в обслуживающий Вас авторизованный специализированный сервис-центр с целью их устранения. Это в первую очередь относится к тем случаям, когда Вы замечаете изменение ходовых качеств коляски или снижение ее устойчивости. Помимо этого, рекомендуем регулярно проходить ежегодное техническое обслуживание в авторизованном специализированном сервис-центре. Обладая определенными навыками, Пользователь может сам производить техобслуживание отдельных узлов инвалидной коляски, способствуя их безотказной работе. Нижеперечисленные контрольные операции должны выполняться пользователем через указанные интервалы времени.

	Еженедел ьно	Ежемесяч но	Ежегодно
Проверка давления в шинах	✓		
Проверка правильной установки задних колес	✓		
Проверка регулировки шарниров спинки	✓		
Визуальный контроль		✓	
Очистка передних колес		✓	
Проверка винтовых соединений		✓	
Проверка состояния спиц		✓	
Проверка работы стояночных тормозов		✓	
Проверка коляски в специализированном сервисном центре			✓

Проверка давления в шинах

- Измерьте давление в шинах
- Накачайте шины до требуемого давления.
- Проверьте также профиль протекторов шин.
- При необходимости, замените шины.

Проверка правильной установки задних колес

- Потяните за заднее колесо, чтобы проверить надежность фиксации полуоси. Колесо не должно сниматься.
- Если задние колеса не фиксируются, удалите имеющиеся загрязнения и налет. Если это не устранило проблему, проведите повторную регулировку полуосей в специализированном сервисном центре.

Проверка регулировки шарниров спинки

- Сядьте в коляску и откиньтесь на спинку. Спинка должна быть правильно зафиксирована.
- Потяните за шнур фиксаторов. Штифты по обеим сторонам должны легко двигаться. В противном случае необходимо повторно отрегулировать в специализированном сервисном центре шарниры спинки.

Визуальный контроль

- Осмотрите коляску и проверьте ее на наличие незакрепленных деталей, трещин и прочих неполадок.
- Обнаружив неполадку, немедленно обратитесь в специализированный центр для ее устранения.

Очистка передних колес

- Проверьте свободу хода передних колес.
- Удалите грязь и волосы с подшипников передних колес.

Проверка винтовых соединений

Длительная эксплуатация коляски может привести к ослаблению резьбовых соединений.

- Проверьте затяжку винтов (на опоре для ног, обивке сидения, боковых элементах, спинке, раме, модуле сидения).
- Подтяните ослабевшие резьбовые соединения.

ВАЖНО! Стопорные гайки и винты утрачивают после неоднократного ослабления и подтягивания свои свойства. Проводите замену стопорных гаек и винтов в специализированном центре!

Проверка натяжения спиц

- Спицы не должны быть ослабленными или деформированными.
- Проведите в специализированном магазине подтяжку ослабевших спиц.
- Проведите в специализированном магазине замену сломанных спиц.

Проверка стояночных тормозов

- Проверьте состояние стояночных тормозов.
- Тормоз отрегулирован правильно, если тормозная колодка при нажатом тормозе вдавливаются в шину на несколько миллиметров.
- Обнаружив, что тормоза Вашей коляски неправильно отрегулированы, проведите в специализированном магазине надлежащую регулировку.

ВАЖНО!

После замены или изменения положения задних колес необходимо провести повторную регулировку стояночных тормозов.

Проверка после сильного столкновения или удара

- Сильное столкновение или удар могут привести к появлению на коляске скрытых дефектов
- После сильного столкновения или удара проведите проверку коляски в специализированном центре.

13. Гарантийные обязательства

Гарантия на производственные дефекты действует в течение 1 (одного) года с момента даты поставки. Гарантийный срок хранения колясок – 2 года.

Гарантия недействительна, если продукт был подвергнут воздействию внешних факторов или грубому обращению. Это необходимое условие, для выполнения гарантийных обязательств. Всегда прикладывайте упаковочный лист предыдущей поставки.

Необходимо как можно подробнее описать ошибку и возможную причину для гарантийной претензии. Гарантия предполагает ремонт или обмен изделия. Требуется приложить копию счета-фактуры и сообщить, если продукт должен вернуться назад после ремонта. Указывается адрес доставки, контактное лицо и номер телефона.

Необходимо хорошо упаковать продукт, чтобы защитить его от повреждений во время перевозки. Необходимо зафиксировать идентификационный номер отправки в документации, для того чтобы отслеживать пересылку.

14. Рекламация

Организация, принимающая на территории Российской Федерации претензии от потребителя по качеству продукта:

Общество с ограниченной ответственностью «Торгмед»

ООО «Торгмед», юридический адрес: 117321, Москва, ул. Профсоюзная, д. 136, корп. 4, кв.42

Телефон: +7(499) 638-20-30

[Перевод с английского и вьетнамского языков на русский язык]

«Я заверяю настоящий документ»

Директор

Хуанг Шун-И (Huang Shun-I)

Кому: Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения

Место выдачи: Вьетнам

Дата выдачи: 19.05.2017 г.

Мы, компания «ЭЙ-ЭНД-АЙ ВЬЕТНАМ МЕДИКАЛ ЭКВИПМЕНТ Ко., Лтд.» (A&I VIETNAM MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD.), зарегистрированная по адресу: II-3 зона МИ СУАН А2, район Тан Тхань, провинция Бариа-Вунгтау, Вьетнам (II-3 MỸ XUAN A2 Zones Tan Thanh Dis. Ba Ria-Vung Tau Pro, Vietnam), настоящим подтверждаем подлинность документа: Руководство по эксплуатации медицинского изделия «Кресла-коляски для инвалидов механические ТМ» (редакция 2).

«ЭЙ-ЭНД-АЙ ВЬЕТНАМ МЕДИКАЛ ЭКВИПМЕНТ Ко., Лтд.»

Директор

/подпись/

Хуанг Шун-И

[Печать: КОМПАНИЯ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ЭЙ-ЭНД-АЙ ВЬЕТНАМ МЕДИКАЛ ЭКВИПМЕНТ Ко., Лтд.», ОКРУГ ТАН ТХАНЬ, ПРОВИНЦИЯ БАРИА-ВУНГТАУ, НОМЕР РЕГИСТРАЦИИ 492043000122]

[Штамп: Индоссамент идентичен оригиналу. Номер индоссамента: 1384. Книга номер: 01/2017-SCT/BS. Дата: 30.05.2017 г. НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА ЮСТИЦИИ]

[Печать: СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ВЬЕТНАМ, ОТДЕЛ ЮСТИЦИИ, ГОРОД БАРИА, ПРОВИНЦИЯ БАРИА-ВУНГТАУ]

/подпись/ Нгуен Льюк Грузэй

Степанова

Российская Федерация

Город Москва.

Шестого июля две тысячи семнадцатого года.

Я, Прокошенкова Елена Евгеньевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Степановой Ирины Васильевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № *4-5460*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Освобожден от платы за оказание услуг правового и технического характера

Е.Е. Прокошенкова

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 126 лист(-а,-ов).

Е.Е. Прокошенкова